



Pêches et Océans  
Canada

Sciences

Fisheries and Oceans  
Canada

Science

**S C C S**

Secrétariat canadien de consultation scientifique

**C S A S**

Canadian Science Advisory Secretariat

**Document de recherche 2006/100**

**Research Document 2006/100**

Ne pas citer sans  
Autorisation des auteurs \*

Not to be cited without  
permission of the authors \*

**Évaluation de la biomasse reproductrice  
du maquereau bleu (*Scomber scombrus* L.) selon les relevés des œufs  
réalisés en 2003, 2004 et 2005**

**Assessment of the Atlantic mackerel  
(*Scomber scombrus* L.) spawning stock  
biomass from the 2003, 2004, and 2005 egg  
surveys**

François Grégoire, Charline Lévesque, Jean-Louis Beaulieu et/and Jocelyne Hudon

Direction des sciences halieutiques et de l'aquaculture / Fisheries and Aquaculture Science Branch  
Ministère des Pêches et des Océans / Department of Fisheries and Oceans  
Institut Maurice-Lamontagne / Maurice Lamontagne Institute  
850 Route de la Mer  
Mont-Joli, Québec  
G5H 3Z4

\* La présente série documente les bases scientifiques des évaluations des ressources halieutiques du Canada. Elle traite des problèmes courants selon les échéanciers dictés. Les documents qu'elle contient ne doivent pas être considérés comme des énoncés définitifs sur les sujets traités, mais plutôt comme des rapports d'étape sur les études en cours.

Les documents de recherche sont publiés dans la langue officielle utilisée dans le manuscrit envoyé au Secrétariat.

Ce document est disponible sur l'Internet à:

<http://www.dfo-mpo.gc.ca/csas/>

\* This series documents the scientific basis for the evaluation of fisheries resources in Canada. As such, it addresses the issues of the day in the time frames required and the documents it contains are not intended as definitive statements on the subjects addressed but rather as progress reports on ongoing investigations.

Research documents are produced in the official language in which they are provided to the Secretariat.

This document is available on the Internet at:

ISSN 1499-3848 (Imprimé/Printed)  
© Sa majesté la Reine, Chef du Canada, 2006  
© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2006

Canada



## TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

|                                                                                                                                                                             |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Résumé .....                                                                                                                                                                | iii      |
| Abstract .....                                                                                                                                                              | iii      |
| <b>1.0 INTRODUCTION.....</b>                                                                                                                                                | <b>1</b> |
| <b>2.0 MATÉRIEL ET MÉTHODES / MATERIAL AND METHODS .....</b>                                                                                                                | <b>1</b> |
| 2.1 Échantillonnage en mer / <i>Sampling at sea</i> .....                                                                                                                   | 1        |
| 2.2 Analyses en laboratoire / <i>Laboratory analyses</i> .....                                                                                                              | 2        |
| 2.3 Abondance d'œufs ( $n/m^3$ et $n/m^2$ ) par station / <i>Egg abundance (<math>n/m^3</math> and <math>n/m^2</math>) by station</i> .....                                 | 3        |
| 2.4 Calcul du temps d'incubation et de la production quotidienne d'œufs par station / <i>Calculation of the incubation time and daily egg production by station</i> .....   | 3        |
| 2.5 Calcul de la production quotidienne d'œufs pour l'ensemble de la zone échantillonnée / <i>Calculation of the daily egg production for the entire sampled area</i> ..... | 4        |
| 2.6 Calcul de la production totale ou annuelle d'oeufs / <i>Calculation of the total or annual egg production</i> .....                                                     | 4        |
| 2.7 Calcul de la biomasse reproductrice / <i>Calculation of the spawning biomass</i> .....                                                                                  | 4        |
| 2.8 Relevé réalisé en 1979 / <i>Survey conducted in 1979</i> .....                                                                                                          | 5        |
| <b>3.0 RÉSULTATS / RESULTS .....</b>                                                                                                                                        | <b>5</b> |
| 3.1 Tracé des plans d'échantillonnage / <i>Pattern of the sampling designs</i> .....                                                                                        | 5        |
| 3.2 Abondance d'œufs ( $n/m^2$ ) par station / <i>Egg abundance (<math>n/m^2</math>) by station</i> .....                                                                   | 6        |
| 3.3 Production quotidienne d'œufs par station et pour l'ensemble de la zone échantillonnée / <i>Daily egg production by station and for the entire sampled area</i> .....   | 7        |
| 3.4 Proportion quotidienne de la production d'œufs / <i>Daily proportion of the egg production</i> .....                                                                    | 7        |
| 3.5 Production totale ou annuelle d'œufs et biomasse reproductrice / <i>Total or annual egg production and spawning biomass</i> .....                                       | 8        |
| 3.6 Relevé réalisé en 1979 / <i>Survey conducted in 1979</i> .....                                                                                                          | 8        |
| <b>4.0 CONCLUSION / CONCLUSION.....</b>                                                                                                                                     | <b>9</b> |
| 4.1 Relevé des oeufs et conditions environnementales / <i>Egg survey and environmental conditions</i> .....                                                                 | 9        |
| 4.2 Recommandations concernant le relevé des œufs et l'évaluation d'abondance / <i>Recommendations concerning the egg survey and the abundance assessment</i> .....         | 10       |

## **TABLE DES MATIÈRES (Suite) / TABLE OF CONTENTS (Continued)**

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>5.0 REMERCIEMENTS / ACKNOWLEDGEMENTS .....</b> | <b>11</b> |
| <b>6.0 RÉFÉRENCES / REFERENCES.....</b>           | <b>11</b> |
| <br>                                              |           |
| <b>Tableaux / Tables.....</b>                     | <b>14</b> |
| <b>Figures.....</b>                               | <b>37</b> |
| <b>Annexes / Appendices.....</b>                  | <b>43</b> |

## Résumé

Les données recueillies lors des relevés des œufs réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent indiquent une baisse importante de la biomasse reproductrice du maquereau depuis 2003. Cette baisse pourrait être causée avant tout par la présence de conditions environnementales particulières. En effet, lors des relevés réalisés depuis 2003, les plus importantes concentrations d'œufs n'ont été retrouvées que dans une zone restreinte se situant dans la partie sud-ouest de l'aire échantillonnée. Cette distribution particulière des œufs n'a jamais été observée et serait associée à la présence d'eaux froides qui couvraient lors de ces relevés une partie importante du sud du golfe du Saint-Laurent. Ces eaux froides pourraient aussi être à l'origine des changements récents des routes de migration et de la présence inhabituelle en très grande abondance du maquereau sur la côte est de Terre-Neuve. Nous recommandons d'étendre le relevé des œufs à l'extérieur du golfe du Saint-Laurent en vue d'améliorer l'évaluation d'abondance du maquereau. De plus, en raison de l'augmentation récente des débarquements américains et canadiens, nous recommandons la tenue d'un relevé des œufs international entre les États-Unis et le Canada. Un tel relevé pourrait être réalisé sur une base périodique et couvrir les deux principales aires de ponte de l'espèce dans le nord-ouest de l'Atlantique.

## *Abstract*

The data that was collected during egg surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence indicate a significant drop in mackerel spawning biomass since 2003. This drop could be caused above all by particular environmental conditions. In fact, for the surveys conducted since 2003, the most significant egg concentrations were found in only one small region located in the south-western part of the sampled area. This particular egg distribution pattern has never before been observed and would be associated with the presence of cold waters that covered an important portion of the Gulf of St. Lawrence during these surveys. These cold waters could also be the cause for recent changes in migration routes and the unusual and very abundant occurrence of mackerel on the east coast of Newfoundland. We recommend that the egg survey be extended outside the Gulf of St. Lawrence in order to improve the assessment of mackerel abundance. In addition, because of the recent increase in American and Canadian landings, we recommend an international egg survey between the United States and Canada. This survey could be conducted periodically and cover the species' two principal spawning grounds in the northwest Atlantic.



## **1.0 INTRODUCTION**

## **1.0 INTRODUCTION**

La biomasse du maquereau bleu (*Scomber scombrus* L.) se reproduisant dans le sud du golfe du Saint-Laurent est évaluée depuis 1983 à l'aide d'un relevé des œufs. Le sud du golfe du Saint-Laurent est reconnu comme étant la principale aire de ponte de cette espèce en eaux canadiennes (Sette, 1943; Arnold, 1943; Arnold, 1970). The biomass of Atlantic mackerel (*Scomber scombrus* L.) spawning in the southern Gulf of St. Lawrence has been evaluated since 1983 using an egg survey. The southern Gulf of St. Lawrence is recognized as being the principal spawning ground for this species in Canadian waters (Sette, 1943; Arnold, 1943; Arnold, 1970).

Le relevé des œufs a été réalisé sur une base annuelle entre 1983 et 1994 et depuis, sur une base bisannuelle. Il est à nouveau réalisé annuellement depuis 2003 grâce à la collaboration étroite avec le Programme de Monitorage de la Zone Atlantique (PMZA). Les mêmes plateformes de recherche sont utilisées et les mêmes stations sont échantillonnées lors de ces relevés. Cependant, faute de temps, les stations de la grille maquereau ne sont échantillonnées qu'à une seule reprise et non deux comme au cours des années antérieures.

The egg survey was done annually from 1983 to 1994 and on a biannual basis thereafter. It is again being done annually since 2003 in close cooperation with the Atlantic Zone Monitoring Program (AZMP). The same research platforms are used and the same stations are sampled during the surveys. However, for lack of time, mackerel grid stations are only sampled once instead of twice as in previous years.

L'objectif de ce document est de présenter les résultats des relevés des œufs-PMZA réalisés depuis 2003. Les abondances et les productions quotidiennes ( $n/m^2$ ) d'œufs ont été calculées pour chacune des stations et pour l'ensemble de la zone échantillonnée. Les productions quotidiennes d'œufs ont été converties en productions totales ou annuelles et finalement en biomasse reproductrice.

This document's objective is to present the results of the egg-AZMP surveys conducted since 2003. Abundances and daily egg production ( $n/m^2$ ) were calculated for each station and for the entire sampled area. Daily egg production has been converted into total or annual production and finally into spawning biomass.

## **2.0 MATÉRIEL ET MÉTHODES**

## **2.0 MATERIAL AND METHODS**

### **2.1 Échantillonnage en mer**

### **2.1 Sampling at sea**

Les 65 stations à échantillonner sont distribuées régulièrement sur l'ensemble de la zone couverte par le relevé (Figure 1). Un échantilleur de type Bongo (Posgay et Marak, 1980) a été utilisé à chaque station. The 65 stations to be sampled are regularly distributed over the entire area covered by the survey (Figure 1). A Bongo type sampler (Posgay and Marak, 1980) was used at each station. This sampler is equipped with two

Cet échantillonneur est muni de deux filets Nitex with the opening measuring 61 cm in diameter and 333 micron mesh. A General Oceanics flowmeter was fitted near Un débitmètre de marque General Oceanics the opening of each net to record the volume a été fixé près de l'ouverture de chaque filet of water filtered. Tows lasted 10 minutes dans le but de mesurer les volumes d'eau and were made according to a saw-tooth filtrés. Les traits, d'une durée minimale de pattern (Hempel, 1973) between the surface 10 minutes, ont été effectués en suivant un profil en dents de scie (Hempel, 1973) entre la surface et une profondeur maximale de 50 m, ou jusqu'à 5 m du fond pour les stations moins profondes. Le profil des traits et la position des filets dans l'eau ont été mesurés à l'aide d'un équipement électronique (BIONET) fixé au cadre de l'échantillonneur. Une sonde STD (Sea-Bird Electronics, Inc.) a aussi été fixée sur le cadre de l'échantillonneur de façon à obtenir un profil de la température et de la salinité dans la portion de la colonne d'eau échantillonnée. De retour sur le pont, les filets ont été suspendus et lavés à l'eau salée. Les échantillons de plancton de l'un des deux filets ont été préservés dans une solution diluée (4-5%) de formaldéhyde (Hunter, 1985) et ceux du second, dans une solution d'éthanol concentrée (95%).

and a maximum depth of 50 m, or up to 5 m from the bottom for shallower stations. Tow profiles and net positioning in the water were recorded using electronic equipment (BIONET) fitted to the sampler's frame. An STD probe (Sea-Bird Electronics, Inc.) was also fitted to the sampler's frame in order to obtain a temperature and salinity profile in the portion of sampled water column. When returned on deck, the nets were hung and washed with salt water. Plankton samples from the first net were preserved in a dilute solution (4-5%) of formaldehyde (Hunter, 1985) and samples from the second net in a concentrated ethanol solution (95%).

## 2.2 Analyses en laboratoire

Le tri du plancton (formolé) recueilli par les filets Bongo a été réalisé au laboratoire de l'Institut Maurice-Lamontagne (Pêches et Océans, Mont-Joli) quelques mois après la réalisation de chaque relevé. Pour réduire le temps d'analyse, chaque échantillon a été fractionné selon la méthode des bêchers de Van Guelpen (Van Guelpen et al. 1982). Les critères utilisés pour l'identification des œufs et des larves de maquereau proviennent principalement des travaux de Fritzsche (1978), Elliott et Jimenez (1981) (1978), de Elliott et Jimenez (1981) et de Fahay (1983).

The sorting of the plankton (formolized) collected by the Bongo nets was done at the Maurice-Lamontagne Institute laboratory (Fisheries and Oceans, Mont-Joli) a few months after each survey. To reduce the analysis time, each sample was split into subsamples using Van Guelpen's beaker method (Van Guelpen et al. 1982). The criteria used for identifying mackerel eggs and larvae were taken mostly from works by Fritzsche (1978), Elliott and Jimenez (1981) and from Fahay (1983).

### **2.3 Abondance d'œufs (n/m<sup>3</sup> et n/m<sup>2</sup>) par station**

Les décomptes des œufs triés au laboratoire ont été saisis, validés et standardisés en abondance par m<sup>3</sup> d'eau filtrée et par m<sup>2</sup> en tenant compte de la profondeur échantillonnée. Comme par le passé, les décomptes des œufs des stades de développement un et cinq (Girard, 2000) ont été retenus pour le calcul des abondances. Les œufs de stade cinq sont inclus dans ce calcul puisqu'ils sont en réalité des œufs de stade un qui ont été brisés ou déformés lors de l'échantillonnage ou du rinçage des filets.

The number of eggs sorted at the laboratory were entered, validated and standardized in abundance by m<sup>3</sup> of filtered water and by m<sup>2</sup> taking into account the sampled depth. As in the past, the number of eggs of development stages one and five (Girard, 2000) were kept for calculating abundances. Stage five eggs are included in this calculation seeing as they are in fact stage one eggs that were broken or deformed during the sampling or the rinsing of the nets.

### **2.4 Calcul du temps d'incubation et de la production quotidienne d'œufs par station**

La production quotidienne d'œufs (stades un et cinq) par station a été calculée à l'aide d'un modèle décrivant le temps d'incubation ou de développement des œufs de stade un en fonction de la température de l'eau. Le modèle utilisé est celui de Lockwood et al. (1977) pour le maquereau du nord-est de l'Atlantique et se décrit de la façon suivante :

The daily egg production (stages one and five) per station was calculated using a model describing the incubation or stage one egg development time in comparison with water temperature. The model used was the Lockwood et al. (1977) model for north-eastern Atlantic mackerel and is described in the following way:

$$T_{(1)} = (e^{[-1.61 \cdot \ln(T) + 7.76]})$$

où T<sub>(1)</sub> représente le temps d'incubation en heure et T la température moyenne (°C) des 10 premiers mètres d'eau (zone qui dans le sud du golfe du Saint-Laurent se situe généralement au-dessus de la thermocline).

where T<sub>(1)</sub> represents the incubation time in hours and T the mean temperature (°C) of the first 10 meters of water (in the southern Gulf of St. Lawrence, an area usually located above the thermocline).

Les productions quotidiennes d'oeufs (n/m<sup>2</sup>) par station se définissent comme suit:

$$\frac{\text{Abondance (stades 1 et 5) (n/m}^2\text{)}}{\text{Temps d'incubation (hr)}} \times 24$$

$$\frac{\text{Abundance (stages 1 and 5) (n/m}^2\text{)}}{\text{Incubation time (hr)}} \times 24$$

## **2.5 Calcul de la production quotidienne d'œufs pour l'ensemble de la zone échantillonnée**

La zone échantillonnée comporte trois strates contiguës qui ont été définies par Ouellet (1987) selon l'approche statistique (1987) based on the statistical approach proposée par Dalenius et Hodges (1959). La surface de chacune de ces strates a été utilisée comme facteur de pondération selon les équations reliées à un plan d'échantillonnage aléatoire stratifié (Cochran, 1977). La production quotidienne d'œufs pour l'ensemble de la zone échantillonnée correspond à la moyenne pondérée des productions quotidiennes station. ( $n/m^2$ ) calculées par station.

## **2.5 Calculation of the daily egg production for the entire sampled area**

## **2.6 Calcul de la production totale ou annuelle d'œufs**

La courbe décrivant la proportion quotidienne de production d'œufs est calculée à partir d'un modèle logistique décrivant l'évolution au cours de la ponte de l'indice gonado-somatique. Cette courbe est une fonction de densité dont la somme des valeurs quotidiennes (aire sous la courbe) est un. La production totale d'œufs est calculée comme étant le rapport entre la production quotidienne d'œufs pour l'ensemble de la zone échantillonnée par l'aire totale de la zone échantillonnée ( $6,95 \times 10^{10} m^2$ ).

## **2.6 Calculation of the total or annual egg production**

## **2.7 Calcul de la biomasse reproductrice**

Les biomasses reproductrices ont été calculées selon le modèle de base proposé par Saville (1977). La Méthode de la Production Totale d'Oeufs (MPTO), qui est une application de ce modèle, est définie de la façon suivante :

## **2.7 Calculation of the spawning biomass**

$$B = \frac{P \cdot A \cdot W}{S \cdot F \cdot R \cdot 10^6}$$

où :

- B**= Biomasse reproductrice (t)
- P**= Production quotidienne d'œufs pour l'ensemble de la zone échantillonnée ( $\text{n}/\text{m}^2$ )
- A**= Aire échantillonnée ( $6,95 \times 10^{10} \text{ m}^2$ )
- S**= Proportion quotidienne de production d'œufs
- W**= Poids (g) moyen d'un poisson
- F**= Fécondité des femelles (Pelletier, 1986)
- R**= Proportion des femelles
- $10^6$ = Facteur de conversion de grammes en tonnes

$$B = \frac{P \cdot A \cdot W}{S \cdot F \cdot R \cdot 10^6}$$

where:

- B**= Spawning biomass (t)
- P**= Daily egg production for the entire sampled area ( $\text{n}/\text{m}^2$ )
- A**= Sampled area ( $6,95 \times 10^{10} \text{ m}^2$ )
- S**= Daily proportion of the egg production
- W**= Mean weight (g) of a fish
- F**= Female fecundity (Pelletier, 1986)
- R**= Proportion of females
- $10^6$ = Conversion factor for grams to tons

## 2.8 Relevé réalisé en 1979

La distribution et l'abondance des œufs de maquereau récoltés lors des relevés réalisés dans les années 1960 et 1970 ont été présentées récemment dans Grégoire et Lafleur (2006). Lors de ces relevés, différents engins d'échantillonnage ont été utilisés de même que différents types de traits. Parmi tous ces relevés, celui de 1979 s'avère intéressant car des filets de type Bongo y ont été utilisés selon le même protocole d'échantillonnage actuellement employé. Les stades de développement des œufs récoltés lors de ce relevé ont été identifiés et des échantillons biologiques ont été récoltés ce qui permet de calculer une biomasse reproductrice pour 1979.

## 2.8 Survey conducted in 1979

The distribution and abundance of mackerel eggs collected in the surveys conducted during the 60s and 70s were presented recently in Grégoire and Lafleur (2006). Different types of gear and different types of tows were used in these surveys. Among all these surveys, the 1979 survey was interesting because Bongo type nets were used according to the same sampling protocol currently used. The development stages of the eggs collected during this survey were identified and biological samples were collected which allows to calculate a spawning biomass for 1979.

## 3.0 RÉSULTATS

### 3.1 Tracé des plans d'échantillonnage

Le relevé de 2003 a été réalisé à bord du Coriolis II, un navire de l'Institut des sciences de la Mer (ISMER) de Rimouski.

## 3.0 RESULTS

### 3.1 Pattern of the sampling designs

The 2003 survey was conducted on board the Coriolis II, a vessel from the Institut des sciences de la Mer (ISMER) in Rimouski.

L'échantillonnage de la grille maquereau a débuté à la station 8.7 (Figures 1 et 2) le 16 juin et s'est terminé à la station 12.1 le 23 juin. Toutes les stations ont été échantillonnées lors de ce relevé.

The sampling of the mackerel grid began at station 8.7 (Figures 1 and 2) on June 16 and ended at station 12.1 on June 23. All the stations were sampled during this survey.

Les relevés de 2004 et 2005 ont été réalisés à bord du NGCC Teleost basé à St. John's, on board the CCGS Teleost, stationed at St. Terre-Neuve. Le même tracé a été suivi lors de ces relevés à l'exception de 4 stations qui n'ont pas été échantillonnées en 2005 faute de temps (Figure 2). Ces stations étaient 1.4 et 1.5 situées au nord-est de la grille d'échantillonnage, la station 12.1 dans le fond de la baie des Chaleurs et finalement la station 7.7 au large de Gaspé. Lors de ces relevés, l'échantillonnage de la grille maquereau a débuté respectivement à la station 8.7 près de Gaspé le 22 juin (Figures 1 et 2).

The 2004 and 2005 surveys were conducted on board the CCGS Teleost, stationed at St. John's, Newfoundland. The same sampling pattern was used for these surveys except for 4 stations that were not sampled in 2005 due to a lack of time (Figure 2); stations 1.4 and 1.5 located in the north-eastern part of the sampling grid, station 12.1 at the end of the Chaleur Bay and finally station 7.7 offshore from Gaspe. For these surveys, the sampling station 7.7 began respectively at station 2.2 on June 15 and 16, and ended at station 2.2 les 15 et 16 juin et s'est terminé à la station 8.7 near Gaspe on June 22 (Figures 1 and 2).

### **3.2 Abondance d'œufs ( $n/m^2$ ) par station**

Lors des trois relevés, les plus importantes abondances d'œufs ont été retrouvées aux stations situées dans la portion sud-ouest de la zone échantillonnée (Figure 3). C'est aussi à ces stations que les températures de l'eau étaient les plus élevées. Aucun œuf n'a été échantillonné aux stations situées dans le nord et le nord-est de la zone échantillonnée. La distribution des œufs observée entre 2003 et 2005 est très différente de celles rencontrées au cours des relevés réalisés entre 1983 et la fin des années 1990 et pour lesquels la majorité des œufs se trouvaient dans toute la zone située entre les îles de la Madeleine et le Nouveau-Brunswick (Annexe 1).

### **3.2 Egg abundance ( $n/m^2$ ) by station**

For all three surveys, the most significant egg abundances were found at the stations located in the south-western part of the sampled area (Figure 3). Water temperatures were also the highest at these stations. No eggs were sampled at stations in the northern and north-eastern part of the sampled area.

The egg distribution recorded between 2003 and 2005 is very different to those recorded during the surveys conducted between 1983 and the late 90s, which showed a majority of eggs found in the area located between the Magdalen Islands and New Brunswick (Appendix 1).

Madeleine et le Nouveau-Brunswick (Annexe 1).

Les abondances d'œufs ( $n/m^2$ ) par station, les températures moyennes des 10 premiers mètres d'eau de même que les temps d'incubation calculés pour ces relevés sont présentés dans les Figures 1 et 2.

Egg abundances ( $n/m^2$ ) per station, mean temperatures in the first 10 meters of water and the incubation time calculated for these surveys are presented in Tables 1, 2 and 3.

présentés aux tableaux 1, 2 et 3.

### **3.3 Production quotidienne d'œufs par station et pour l'ensemble de la zone échantillonnée**

Les productions quotidiennes d'œufs par station et les moyennes par strate sont présentées respectivement aux tableaux 4 et Tables 4 and 5. Mean production for the l'ensemble de la zone échantillonnée entre 2003 and 2005 ont été respectivement de 101,7, 64,9 et 38,7 œufs par m<sup>2</sup>, 2003 et 2005 ont été respectivement de 101,7, 64,9 et 38,7 œufs par m<sup>2</sup> (Tableau 5). Ces productions sont parmi les plus faibles à avoir été calculées depuis 1979.

### **3.4 Proportion quotidienne de la production d'œufs**

Les paramètres annuels du modèle logistique sont présentés au tableau 6 et les valeurs observées et modélisées de l'indice gonado-somatique à la figure 4. Le même modèle logistique a été utilisé au cours des ans. Cependant, une correction a été appliquée au modèle de 1991 afin de forcer la présence d'un plateau pour les valeurs les plus élevées de l'indice gonado-somatique. Le modèle logistique a la forme suivante :

$$y = y_0 + \frac{a}{1 + \left( \frac{x}{x_0} \right)^b}$$

où :

y= indice gonado-somatique  
x= jour de l'année

et y<sub>0</sub>, a, x<sub>0</sub> et b les paramètres à modéliser.

### **3.3 Daily egg production by station and for the entire sampled area**

### **3.4 Daily proportion of the egg production**

$$y = y_0 + \frac{a}{1 + \left( \frac{x}{x_0} \right)^b}$$

where:

y= gonadosomatic index  
x= day of the year

and y<sub>0</sub>, a, x<sub>0</sub> and b the parameters to be fitted

Les proportions quotidiennes des productions d'œufs associées aux médianes des relevés et utilisées dans le calcul de la production totale ou annuelle d'œufs ont été de 0,0340 et 0,0345 en 2003

et 2004 et de 0,0373 en 2005 (Tableau 6). (Table 6).

Les maximums de ponte ont été enregistrés le 19 juin (jour 170 de l'année) en 2003 comparativement au 23 juin (jour 175) en 2004 et le 22 juin (jour 173) en 2005 (Tableau 7). La durée de la ponte, calculée comme étant la période associée à 95 % de l'aire sous la courbe de la proportion quotidienne de production d'oeufs, aurait été de 36 jours en 2003, et de 30 et 33 jours en 2004 et 2005. Ces durées sont les plus courtes à avoir été mesurées depuis 1979 (Tableau 7).

The spawning season peaks were recorded on June 19 (day 170 of the year) in 2003, compared with June 23 (day 175) in 2004 and June 22 (day 173) in 2005 (Table 7). The duration of the spawning season, calculated as being the period associated with 95% of the area under the daily proportion of the egg production curve, was 36 days in 2003, and 30 and 33 days in 2004 and 2005. These durations are the shortest recorded since 1979 (Table 7).

### **3.5 Production totale ou annuelle d'œufs et biomasse reproductrice**

La production totale d'œufs a été évaluée à  $7,06 \times 10^{12}$  en 2003 comparativement à  $4,50 \times 10^{12}$  et  $2,68 \times 10^{12}$  en 2004 et 2005 (Tableau 8).

Total egg production was calculated at  $7.06 \times 10^{12}$  in 2003, compared with  $4.50 \times 10^{12}$  and  $2.68 \times 10^{12}$  in 2004 and 2005 (Table 8).

La proportion des femelles mesurée dans les échantillons biologiques a été de 0,5179 et 0,5176 en 2003 et 2004 comparativement à 0,5089 en 2005 (Tableau 9). Les poids moyens provenant des mêmes échantillons ont été respectivement de 423,12 g, 352,70 g et 354,31 g et les fécondités correspondantes œufs (Tableau 9).

The proportion of females measured in the biological samples was 0.5179 and 0.5176 in 2003 and 2004, compared with 0.5089 in 2005 (Table 9). Mean weights using the same samples were 423.12 g, 352.70 g and 354.31 g respectively, and the corresponding fecundity was 553,256 eggs, 546,061 eggs of 553 256 œufs, 546 061 œufs et 569 694 œufs (Table 9).

Une biomasse reproductrice de près de 315 000 t a été évaluée pour 2003 comparativement à 162 714 t en 2004 et 86 487 t en 2005 (Tableau 10). Cette dernière est la plus faible à avoir été calculée depuis 1979 (Figure 5).

A spawning biomass of almost 315,000 t was calculated for 2003, compared with 162,714 t in 2004 and 86,487 t in 2005 (Tableau 10). This value is the lowest one to have been calculated since 1979 (Figure 5).

### **3.6 Relevé réalisé en 1979**

Pour ce relevé, les plus importantes abondances d'œufs ont été mesurées pour les stations situées entre les Îles-de-la-Madeleine, le Nouveau-Brunswick et le fond Brunswick (Figure 6).

For this survey, the most significant egg abundances were measured at stations located between the Magdalen Islands, New Brunswick and Chaleur Bay (Figure 6).

de la baie des Chaleurs (Figure 6). Les températures de l'eau étaient de plus de 10 °C pour l'ensemble de la zone échantillonnée.

La courbe de la proportion quotidienne de production d'œufs provenant du modèle logistique indique une durée de ponte de 91 jours ce qui représente la valeur la plus élevée de toute la série (Tableau 7). La production quotidienne pour l'ensemble de la zone échantillonnée a été estimée à 122,9 œufs par m<sup>2</sup> et la production totale à 8,54 x 10<sup>12</sup> œufs (Tableaux 5 et 8). La biomasse reproductrice correspondante est de 820 554 t (Tableau 10).

The daily proportion curve of the egg production using the logistic model shows a spawning season duration of 91 days, which represents the highest value in the series (Table 7). The daily production for the entire sampled area was calculated at 122.9 eggs per m<sup>2</sup> and the total production at 8.54 x 10<sup>12</sup> eggs (Tables 5 and 8). The corresponding spawning biomass is 820,554 t (Table 10).

## 4.0 CONCLUSION

### 4.1 Relevé des œufs et conditions environnementales

Au cours des relevés réalisés entre 2003 et 2005, les plus importantes concentrations d'œufs ont été retrouvées dans une zone restreinte située dans la partie sud-ouest de l'aire échantillonnée. Une telle distribution des œufs est associée à la présence d'eaux froides qui couvraient lors de ces relevés une partie importante du sud du golfe du Saint-Laurent. La baisse d'abondance mesurée depuis 2003 pourrait être le résultat de ces conditions environnementales particulières.

For the surveys conducted between 2003 and 2005, the most significant egg concentrations were found in a small region located in the south-western part of the sampled area. A distribution of eggs such as this one is associated with the presence of cold waters that covered an important portion of the southern Gulf of St. Lawrence during these surveys. This drop in abundance recorded since 2003 could be caused by peculiar environmental conditions.

Ces conditions environnementales pourraient aussi être à l'origine des changements très importants qui sont observés depuis quelques années dans le patron de la pêche commerciale. La migration printanière du maquereau pourrait être retardée ou se produire ailleurs afin d'éviter les eaux froides du golfe du Saint-Laurent. Ce changement dans les routes de migration pourraient être responsables de la hausse prononcée des débarquements sur la

These environmental conditions could also be the cause for significant changes in commercial fishing patterns that have been observed in recent years. The mackerel spring migration could be occurring later or in a different area in order to avoid the cold waters in the Gulf of St. Lawrence. These changes in migration routes could be the reason for markedly higher landings on the Newfoundland's east coast (Divisions 3K and 3L) in 2004 and 2005. These increases

## 4.0 CONCLUSION

### 4.1 Egg survey and environmental conditions

côte est de Terre-Neuve (divisions 3K et 3L) in landings are also accompanied by a very en 2004 et 2005. Cette hausse des débarquements est aussi accompagnée d'une diminution très importante des captures dans le sud du golfe du Saint-Laurent (ex : les Îles-de-la-Madeleine).

#### **4.2 Recommandations concernant le relevé des œufs et l'évaluation d'abondance**

La biomasse reproductrice du maquereau dans le nord-est de l'Atlantique est aussi évaluée à l'aide d'un relevé des œufs. Ce relevé est réalisé à tous les trois ans à l'aide de plusieurs navires de recherche appartenant à divers pays. Les résultats sont utilisés dans une analyse séquentielle de l'abondance, la biomasse reproductrice, la mortalité par la pêche, des points de référence et d'établir des projections au Total Admissible des Captures (TAC). La biomasse reproductrice est de l'ordre de quelques millions de tonnes, et les débarquements de plusieurs centaines de milliers de tonnes (ICES, 2006). L'importance de la pêche du maquereau en Europe justifie les ressources qui sont allouées à l'évaluation d'abondance de cette espèce.

Dans le nord-ouest de l'Atlantique, les ressources allouées à l'évaluation d'abondance du maquereau sont beaucoup plus restreintes. Cependant, la situation se doit d'être modifiée rapidement en raison de l'augmentation récente des débarquements américains et canadiens (Grégoire et al. 2006) et des problèmes d'incertitude quant aux résultats des derniers relevés des œufs. Dans le but d'améliorer l'évaluation d'abondance du maquereau, du moins en eaux canadiennes, les recommandations suivantes sont proposées :

- 1) Étendre le relevé des œufs à
- 1) Extend the egg survey outside the

- l'extérieur du golfe du Saint-Laurent;
- 2) Améliorer nos connaissances sur la maturité et la fécondité;
- 3) Développement d'un indice acoustique (ex : côte ouest de Terre-Neuve).
- Gulf of St. Lawrence;
- 2) Improve our knowledge concerning maturity and fecundity;
- 3) Develop an acoustic index (ex: west coast of Newfoundland).

Finalement, nous recommandons fortement la présence d'un relevé des œufs conduit conjointement entre les États-Unis et le Canada. Ce relevé pourrait être réalisé à la manière de celui des européens, c'est-à-dire sur une base périodique et avec une plus grande couverture spatiale et temporelle que le relevé canadien actuel.

Finally, we strongly recommend that an egg survey be jointly conducted between the United-States and Canada. The survey could be carried out like the European survey, i.e. on a periodic basis over a wider range and with a longer period of time than the current Canadian survey.

## **5.0 REMERCIEMENTS**

Les auteurs aimeraient remercier très sincèrement Sylvain Hurtubise et François Hazel pour la révision du document.

The authors would like to sincerely thank Sylvain Hurtubise and François Hazel for revising this document.

## **5.0 ACKNOWLEDGEMENTS**

## **6.0 RÉFÉRENCES / REFERENCES**

- Arnold, P.W. 1970. Spawning and aspects of the early life history of the Atlantic mackerel (*Scomber scombrus* L.) in the Gulf of St. Lawrence. B. Sc. Thesis. Acadia University, Wolfville, Nova Scotia. 73 pp.
- Cochran, W. G. 1977. Sampling techniques. 3<sup>rd</sup>. edition. John Wiley and Sons Inc. N.Y. 413 pp.
- Dalenius, T., et / and J. L. Hodges. 1959. Minimum variance stratification. J. Amer. Stat. Assoc. Vol 54: 88-101.
- Elliott, E. M., et / and D. Jimenez. 1981. Laboratory manual for the identification of ichthyoplankton from the Beverly - Salem Harbor area. Dept. of Fisheries, Wildlife and Recreational Vehicles, Massachusetts. 230 pp.
- Fahay, M. P. 1983. Guide to the early stages of marine fishes occurring in the western North Atlantic Ocean, Cape Hatteras to the southern Scotian Shelf. J. Northw. Atl. Fish. Sci. 4: 1-423.

- Fritzsche, R. A. 1978. Development of fishes of the mid-Atlantic Bight, an atlas of egg, larval and juvenile stages. Vol. V. Chaetodontidae through Ophidiidae. U.S. Fish. Wildl. Serv. Biol. Serv. Program. 340 pp.
- Girard, L. 2000. Identification of mackerel (*Scomber scombrus* L.) eggs sampled during abundance surveys in the southern Gulf of St. Lawrence. In The Atlantic mackerel (*Scomber scombrus* L.) of NAFO Subareas 2 to 6. Chapter 4. Edited by F. Grégoire. DFO Can. Stock Assess. Res. Doc. 2000/021. pp. 119-137.
- Grégoire, F., et / and C. Lafleur. 2006. Distribution et abondance des oeufs et des larves de maquereau bleu (*Scomber scombrus* L.) des relevés d'ichtyoplankton réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent entre 1965 et 1975 / Distribution and abundance of the Atlantic mackerel (*Scomber scombrus* L.) eggs and larvae from the ichthyoplankton surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence between 1965 to 1975. Secr. can. de consult. sci. du MPO, Doc. de rech. / DFO Can. Sci. Advis. Sec. Res. Doc. 2006/098. 114 pp.
- Grégoire, F., et / and S. Faucher. 2006. Distribution et abondance des oeufs de maquereau bleu (*Scomber scombrus* L.) pour les relevés d'ichtyoplankton réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent entre 1976 et 1979 / Distribution and abundance of the Atlantic mackerel (*Scomber scombrus* L.) eggs for the ichthyoplankton surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence between 1976 to 1979. Secr. can. de consult. sci. du MPO, Doc. de rech. / DFO Can. Sci. Advis. Sec. Res. Doc. 2006/099. 28 pp.
- Grégoire, F., C. Savenkoff, et / and D. Chabot. 2006. Pêche, biologie, régime alimentaire et prédatation du maquereau bleu (*Scomber scombrus* L.) dans les sous-régions 3 et 4 de l'OPANO en 2005 / Atlantic mackerel (*Scomber scombrus* L.) fishery, biology, diet composition and predation in NAFO Subareas 3 and 4 in 2005. Secr. can. de consult. sci. du MPO, Doc. de rech. / DFO Can. Sci. Advis. Sec. Res. Doc. 2006/095. 83 pp.
- Hempel, G. 1973. Fish egg and larval surveys. FAO Fisheries Technical Paper No. 122. 82 pp.
- Hunter, J. R. 1985. Preservation of Northern anchovy in formaldehyde solution. In: R. Lasker (ed.), An egg production method for estimating spawning biomass of pelagic fish: Application to the Northern anchovy, *Eugraulis mordax*. NOAA Technical Report NMFS 36. 99 pp.
- ICES, 2006. Report of the Working Group on the Assessment of Mackerel, Horse Mackerel, Sardine and Anchovy. (WGMHSA). Galway. Ireland. ICES CM 2006\ACFM:36. 601 pp.

- Lockwood, S. J., J. H. Nichols, et / and S. H. Coombs. 1977. The development rates of mackerel (*Scomber scombrus* L.) eggs over a range of temperatures. International Council for the Exploration of the Sea. CM 1977/J:13. 13 pp.
- Ouellet, P. 1987. Mackerel (*Scomber scombrus* L.) egg abundance in the southern Gulf of St. Lawrence from 1979 to 1986, and the use of the estimate for stock assessment. CAFSAC Res. Doc. 87/62. 40 pp.
- Pelletier, L. 1986. Fécondité du maquereau bleu, *Scomber scombrus* L., du golfe du Saint-Laurent. Can. Tech. Rep. Fish. Aquat. Sci. 1467: v + 37 pp.
- Posgay, J. A., et / and R. R. Marak. 1980. The MARMAP Bongo zooplankton samplers. J. Northw. Atl. Fish. Sci. 1: 91-99.
- Saville, A. (ed.) 1977. Survey method of appraising fishery resources. FAO Fish. Tech. Paper No. 171.
- Sette, O. E. 1943. Biology of the Atlantic mackerel (*Scomber scombrus* L.) of North America. Part 1. Early history. U.S. Fish. Wildlife Service. Fish. Bull. 38(50): 149-237.
- Van Guelpen, L., D. F. Markle, et / and D. J. Duggan. 1982. An evaluation of accuracy, precision, and speed of several zooplankton sub-sampling techniques. J. Cons. Int. Explor. Mer. 40: 226-236.

Tableau 1. Abondance d'œufs ( $n/m^2$ ) par station pour les relevés d'évaluation de la biomasse reproductrice du maquereau bleu réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent entre 1979 et 2005.

*Table 1. Egg abundance ( $n/m^2$ ) by station for the Atlantic mackerel spawning stock biomass assessment surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence between 1979 and 2005.*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 1.1      | 1.2    | 1.3    | 1.4    | 1.5    | 2.1    | 2.2    | 2.3    | 2.4    | 2.5    | 2.6    | 3.1    | 3.2    | 3.3    | 3.4    | 3.5    | 3.6    | 3.7    | 3.8   |
|                  | 1        | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 2      | 2      | 1     |
| LONGITUDE        | -60.92   | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.77 | -61.75 | -61.75 | -61.75 | -61.83 | -61.75 | -61.75 |       |
| LATITUDE         | 46.83    | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 46.50  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 45.83  | 46.17  | 46.50  | 46.83  | 47.17  | 47.58  | 47.83  | 48.17 |
| 1979             | 8.4      | 87.9   | 0.0    | 0.0    | 1.1    | 86.2   | 38.4   | 15.1   | 105.1  | 59.7   | 0.1    | 122.1  | 7.5    | 84.3   | 136.6  | 49.6   | 306.1  | 65.4   | 0.3   |
| 1983             | 2.4      | 4.4    | 60.8   | 23.9   | 0.5    | 37.5   | 2.7    | 30.7   | 87.2   | 132.9  | 8.2    | 76.4   | 58.2   | 78.5   | 12.8   | 164.2  | 61.9   | 2.7    |       |
| 1984             | 40.6     | 79.9   | 0.0    | 2.2    | 0.0    | 67.9   | 35.8   | 16.8   | 14.1   | 1.7    | 6.9    | 82.9   | 31.7   | 87.1   | 60.1   | 7.8    | 313.1  | 10.0   | 0.9   |
| 1985             | 8.9      | 29.5   | 0.0    | 0.0    | 0.8    | 74.6   | 19.5   | 104.8  | 7.7    | 0.0    | 0.0    | 63.6   | 97.1   | 176.5  | 186.8  | 229.7  | 129.4  | 186.9  | 302.9 |
| 1986             |          |        | 0.0    | 0.0    | 0.0    |        |        |        | 284.3  | 666.3  | 0.0    |        | 48.4   | 609.6  | 183.4  | 271.7  | 1248.7 | 960.3  | 0.0   |
| 1987             | 39.9     | 158.1  | 40.5   | 1.3    | 3.7    | 172.5  | 246.0  | 213.5  | 121.6  | 228.1  | 28.5   | 104.8  | 209.4  | 372.2  | 174.5  | 194.6  | 148.2  | 93.2   | 93.7  |
| 1988             | 378.3    | 56.6   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 221.5  | 227.3  | 117.0  | 4.0    | 0.0    | 0.5    | 508.5  | 121.6  | 108.4  | 167.6  | 528.0  | 65.5   | 0.0    | 0.0   |
| 1989             | 0.4      | 23.9   | 2.8    | 0.0    | 0.0    | 31.0   | 10.0   | 43.8   | 4.5    | 1.4    | 7.5    | 124.8  | 128.5  | 46.6   | 37.8   | 43.1   | 112.7  | 2.3    | 0.0   |
| 1990             | 44.9     | 15.0   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 171.2  | 8.2    | 11.4   | 3.4    | 0.0    | 0.0    | 99.5   | 65.9   | 52.7   | 15.6   | 24.8   | 0.0    | 4.9    | 0.0   |
| 1991             | 61.5     | 4.7    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 110.2  | 14.3   | 0.0    | 2.3    | 0.0    | 0.0    | 135.0  | 125.0  | 135.0  | 8.8    | 16.7   | 4.4    | 450.7  | 0.0   |
| 1992             | 4.0      | 28.6   | 23.7   | 0.0    | 0.0    | 32.2   | 6.1    | 48.3   | 5.1    | 1.7    | 0.0    | 27.4   | 184.9  | 93.6   | 45.0   | 23.6   | 0.9    | 14.0   | 0.6   |
| 1993             | 85.8     | 23.6   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 59.7   | 11.2   | 11.0   | 0.9    | 0.5    | 0.0    | 185.2  | 50.3   | 20.4   | 16.2   | 40.0   | 6.7    | 1.2    | 0.0   |
| 1994             | 3.0      | 27.2   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 8.2    | 6.0    | 4.8    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 56.8   | 1.9    | 22.4   | 9.5    | 0.6    | 0.2    | 0.0    | 0.0   |
| 1996             | 25.6     | 59.2   | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 9.7    | 27.4   | 20.3   | 54.4   | 0.0    | 0.0    | 18.3   | 9.5    | 95.4   | 30.4   | 64.2   | 5.0    | 1.1    | 0.0   |
| 1998             | 14.3     | 24.9   | 22.6   | 0.0    | 0.0    | 7.3    | 24.1   | 181.1  | 1.5    | 0.3    | 0.2    | 22.5   | 46.9   | 18.0   | 61.3   | 54.8   | 0.0    | 0.0    |       |
| 2000             | 2.6      | 3.5    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 5.5    | 4.6    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 40.9   | 8.2    | 37.2   |        | 1.3    | 0.3    | 0.0    | 0.0   |
| 2002             | 18.4     | 10.4   | 0.9    | 0.0    | 0.0    | 20.8   | 17.7   | 5.4    | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 59.9   | 104.9  | 123.0  | 66.0   | 9.2    | 0.8    | 0.0    | 0.0   |
| 2003             | 20.4     | 29.8   | 0.4    | 0.2    | 0.0    | 166.7  | 92.2   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 49.8   | 180.9  | 106.3  | 60.3   | 1.3    | 0.0    | 0.0    | 0.0   |
| 2004             | 36.7     | 7.2    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 4.2    | 18.8   | 1.4    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 154.5  | 13.0   | 20.5   | 9.2    | 0.4    | 0.0    | 0.0    | 0.0   |
| 2005             | 91.0     | 24.2   | 0.6    |        |        | 14.9   | 11.2   | 81.2   | 6.3    | 0.2    | 0.0    | 1.5    | 14.1   | 39.4   | 35.3   | 68.6   | 0.0    | 0.0    | 0.0   |

Tableau 1. (Suite).

Table 1. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 3.9      | 4.1    | 4.2    | 4.3    | 4.4    | 4.5    | 4.6    | 4.7    | 4.8    | 4.9    | 5.1    | 5.2    | 5.3    | 5.4    | 5.5    | 5.6    | 5.7    | 6.1    | 6.2    |
|                  | 1        | 1      | 1      | 2      | 2      | 2      | 2      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      |
| LONGITUDE        | -61.75   | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -63.25 | -63.25 |
| LATITUDE         | 48.33    | 45.83  | 46.17  | 46.57  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.50  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.50  | 46.83  |
| 1979             |          | 22.3   | 16.9   | 132.0  | 130.7  | 188.1  | 938.7  | 1239.3 | 43.3   |        | 136.1  | 133.8  | 160.0  | 526.6  | 214.9  | 27.3   | 2.8    | 188.7  | 291.7  |
| 1983             | 0.3      | 119.9  | 29.9   | 92.4   | 6.8    | 41.5   | 635.6  | 585.3  | 632.7  | 17.7   | 56.1   | 16.7   | 153.6  | 508.2  | 1493.2 | 74.6   | 24.3   | 10.3   | 133.2  |
| 1984             | 0.0      | 165.8  | 173.6  | 74.8   | 353.0  | 113.2  | 204.4  | 154.6  | 0.0    | 0.4    | 44.0   | 92.5   | 1850.2 | 1224.6 | 1129.7 | 569.9  | 36.6   | 69.9   | 127.2  |
| 1985             | 5.4      | 64.3   | 149.9  | 74.7   | 257.5  | 863.6  | 244.9  | 384.4  | 901.9  | 4.7    | 230.5  | 504.4  | 339.4  | 699.7  | 439.8  | 891.3  | 231.6  | 28.9   | 212.6  |
| 1986             | 0.0      | 264.4  |        | 505.8  | 453.0  | 404.2  | 689.0  | 1988.1 | 70.3   | 0.0    | 1418.8 | 438.5  | 388.4  | 1159.4 | 2645.8 | 418.9  | 618.9  | 182.0  | 578.6  |
| 1987             | 3.8      | 146.5  | 20.9   | 322.2  | 142.6  | 29.6   | 165.8  | 381.5  | 15.4   | 15.9   | 1.0    | 154.6  | 781.7  | 793.1  | 1928.3 | 239.1  | 46.4   | 3.7    | 205.6  |
| 1988             | 0.0      |        |        | 407.6  |        | 1106.7 | 559.5  | 215.1  | 0.0    | 0.0    | 1385.3 | 1119.0 | 449.1  | 766.3  | 286.2  | 0.5    | 0.6    | 50.0   | 706.4  |
| 1989             | 0.0      | 237.8  | 19.6   | 59.8   | 34.8   | 228.0  | 1418.2 | 5.5    | 6.0    | 0.0    | 16.1   | 38.9   | 203.7  | 1796.5 | 186.9  | 0.0    | 1.1    | 66.0   | 60.6   |
| 1990             | 0.0      | 64.3   | 25.7   | 141.6  | 25.9   | 57.4   | 3.9    | 255.1  | 0.0    | 0.0    | 177.9  | 249.1  | 114.0  | 611.3  | 344.8  | 0.2    | 0.0    | 6.5    | 179.4  |
| 1991             | 0.0      | 106.5  | 299.6  | 595.6  | 23.3   | 24.3   | 329.2  | 1697.4 | 542.2  | 0.0    | 53.2   | 508.4  | 397.7  | 486.0  | 2579.5 | 42.5   | 6.9    | 189.1  | 306.5  |
| 1992             | 0.0      | 2.3    | 7.6    | 664.9  | 149.7  | 187.3  | 277.5  | 88.9   | 22.7   | 0.0    | 1.1    | 189.6  | 288.9  | 174.1  | 363.9  | 1569.5 | 133.8  | 0.0    | 119.4  |
| 1993             | 0.0      | 16.6   | 9.7    | 127.5  | 10.4   | 6.7    | 610.1  | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 18.9   | 152.1  | 238.6  | 66.7   | 149.2  | 358.4  | 6.4    | 178.9  | 234.2  |
| 1994             | 0.0      | 7.7    | 18.9   | 77.1   | 9.1    | 2.5    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 75.1   | 138.3  | 3.9    | 1.4    | 321.4  | 0.0    | 0.0    | 129.8  | 937.3  |
| 1996             | 0.0      | 0.8    | 9.0    | 47.6   | 48.4   | 180.7  | 6.7    | 1.1    | 0.0    | 0.0    | 3.1    | 100.0  | 402.6  | 268.3  | 108.8  | 0.0    | 0.0    | 1.3    | 82.0   |
| 1998             | 0.0      | 0.8    | 51.0   | 1.5    | 67.7   | 351.5  | 161.5  | 14.7   | 0.0    | 0.0    | 0.6    | 37.8   | 253.1  | 99.0   | 248.5  | 0.6    | 0.0    | 2.8    | 37.8   |
| 2000             | 0.0      | 3.7    | 9.5    | 40.7   | 0.0    | 2.4    | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 23.6   | 28.9   | 334.8  | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 24.5   | 74.9   |
| 2002             | 0.0      | 28.9   | 38.7   | 89.0   | 36.0   | 50.1   | 18.9   | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 19.2   | 275.6  | 952.9  | 895.6  | 28.1   | 0.0    | 0.0    | 3.2    | 355.6  |
| 2003             | 0.0      | 6.8    | 1077.3 | 413.7  | 205.2  | 1.4    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 209.5  | 456.8  | 36.9   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 677.6  | 601.2  |
| 2004             | 0.0      | 97.7   | 152.2  | 806.2  | 4.3    | 0.3    | 0.0    | 0.0    | 0.2    | 0.0    | 1067.1 | 117.3  | 15.2   | 119.2  | 391.6  | 0.0    | 0.0    | 1009.4 | 928.9  |
| 2005             | 0.0      | 1.0    | 219.4  | 16.0   | 60.6   | 10.8   | 38.5   | 0.5    | 0.0    | 0.0    | 11.1   | 208.8  | 13.5   | 0.1    | 0.0    | 0.2    | 0.0    | 18.3   | 828.9  |

Tableau 1. (Suite).

Table 1. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 6.3      | 6.4    | 6.5    | 6.6    | 6.7    | 7.1    | 7.2    | 7.3    | 7.4    | 7.5    | 7.6    | 7.7    | 8.1    | 8.2    | 8.3    | 8.4    | 8.5    | 8.6    | 8.7   |
|                  | 2        | 3      | 3      | 3      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 2      | 1      | 1      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 1     |
| LONGITUDE        | -63.25   | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -64.37 | -64.25 | -64.25 | -64.25 | -64.08 | -64.08 |       |
| LATITUDE         | 47.17    | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.50  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.50  | 48.83  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.50  | 48.75 |
| 1979             | 333.8    | 143.7  | 87.7   | 17.2   | 9.4    | 418.4  | 400.0  | 326.5  | 36.0   | 18.0   | 12.9   |        | 637.4  | 617.1  | 314.3  | 42.3   | 34.3   |        |       |
| 1983             | 132.6    | 125.0  | 488.0  | 163.6  | 20.3   | 66.3   | 14.9   | 142.5  | 141.7  | 118.1  | 36.7   | 87.2   | 10.3   | 112.7  | 102.2  | 61.6   | 18.2   | 29.7   | 18.3  |
| 1984             | 519.3    | 935.1  | 959.5  | 511.6  | 4.9    | 89.7   | 82.4   | 244.3  | 446.3  | 632.7  | 676.5  | 160.7  | 23.1   | 41.3   | 433.7  | 705.8  | 827.4  | 331.9  | 75.8  |
| 1985             | 228.0    | 1275.4 | 534.3  | 1556.3 | 86.8   | 709.2  | 685.4  | 1243.0 | 1545.1 | 773.5  | 404.2  | 33.6   | 70.3   |        | 716.1  | 958.1  | 372.6  | 83.8   | 308.3 |
| 1986             | 572.1    | 1040.5 | 1726.2 | 2262.0 | 677.6  | 2834.6 | 1896.4 | 477.0  | 364.0  | 1972.2 | 1508.7 | 20.4   | 147.5  | 716.3  | 1416.9 | 2714.4 | 910.4  | 924.9  | 133.7 |
| 1987             | 126.4    | 584.5  | 898.6  | 642.4  | 342.7  | 27.1   | 226.3  | 673.6  | 1357.2 | 583.1  | 0.8    | 5.5    | 2.8    | 213.4  | 414.7  | 4558.1 | 207.0  | 272.8  | 31.2  |
| 1988             | 1044.6   | 555.4  | 2233.0 | 96.1   | 1.2    | 209.6  | 803.8  | 1726.3 | 351.4  | 610.5  | 297.2  | 0.4    | 14.7   | 1442.9 | 1121.6 | 1414.4 | 3176.1 | 1609.9 | 147.2 |
| 1989             | 124.0    | 561.4  | 29.6   | 65.2   | 54.6   | 49.1   | 208.9  | 673.6  | 661.3  | 1342.5 | 217.2  | 3.9    | 0.0    | 121.9  | 754.6  | 528.4  | 212.5  | 23.6   | 9.2   |
| 1990             | 153.7    | 551.7  | 323.4  | 694.4  | 1.0    | 178.3  | 1231.5 | 404.5  | 647.8  | 157.1  | 2.9    | 13.2   | 2.4    | 524.8  | 501.7  | 1821.9 | 814.3  | 94.2   | 19.5  |
| 1991             | 103.1    | 2684.3 | 2348.0 | 8.9    | 0.0    | 407.4  | 559.5  | 249.5  | 540.1  | 515.3  | 0.0    | 2.1    | 16.7   | 377.6  | 1158.3 | 596.8  | 2284.5 | 94.1   | 431.1 |
| 1992             | 147.7    | 453.6  | 2168.3 | 1271.1 | 0.0    | 239.0  | 151.9  | 1045.7 | 232.5  | 1315.0 | 40.1   | 0.0    | 2.1    | 91.6   | 431.6  | 2183.6 | 1194.2 | 24.9   | 115.1 |
| 1993             | 605.3    | 1261.6 | 2002.5 | 545.3  | 47.1   | 820.6  | 2101.0 | 1208.8 | 344.6  | 159.0  | 2.6    |        | 157.0  | 2822.2 | 2945.7 | 217.7  | 659.9  | 39.3   |       |
| 1994             | 96.3     | 2004.5 | 170.8  | 83.0   | 0.0    | 810.0  | 297.8  | 2450.5 | 298.6  | 456.3  | 10.8   | 0.5    | 72.7   | 723.1  | 637.4  | 421.1  | 184.7  | 256.6  | 5.1   |
| 1996             | 422.7    | 114.8  | 27.8   | 0.5    | 0.0    | 88.7   | 31.0   | 38.7   | 79.8   | 154.1  |        | 0.0    | 1.5    | 11.5   | 397.8  | 54.7   | 247.5  | 35.6   | 0.9   |
| 1998             | 89.9     | 99.2   | 99.3   | 16.2   | 22.5   | 34.5   | 125.5  | 11.6   | 186.2  | 26.4   | 0.0    | 0.0    | 2.6    | 55.3   | 66.1   | 62.2   | 76.5   | 0.3    | 0.0   |
| 2000             | 37.9     | 47.3   | 201.3  | 0.0    | 0.6    | 381.2  | 79.9   | 137.5  | 2093.4 | 23.1   | 0.0    | 0.0    | 0.7    | 45.3   | 40.2   | 79.3   | 150.1  | 0.8    | 0.0   |
| 2002             | 765.4    | 600.0  | 32.7   | 0.0    | 0.0    | 522.7  | 659.0  | 425.6  | 2100.3 | 112.7  | 1.4    | 0.0    | 27.2   | 207.2  | 250.0  | 173.1  | 774.5  | 0.0    | 0.0   |
| 2003             | 896.4    | 115.0  | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 674.7  | 1785.6 | 1413.2 | 3.3    | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 95.0   | 508.1  | 676.5  | 581.2  | 195.5  | 0.0    | 0.0   |
| 2004             | 300.2    | 0.0    | 130.1  | 2.2    | 0.2    | 1436.4 | 535.3  | 2.5    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.1    |        | 341.3  | 13.6   | 125.9  | 8.4    | 0.0    | 0.2   |
| 2005             | 638.9    | 0.4    | 0.0    | 0.2    | 0.0    | 1205.2 | 433.9  | 36.8   | 12.3   | 0.0    | 0.2    |        | 24.1   | 26.0   | 711.0  | 126.2  | 8.7    | 0.1    | 0.0   |

Tableau 1. (Suite).

*Table 1. (Continued).*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 9.1      | 9.2    | 9.3    | 9.4    | 9.5    | 10.1   | 11.1   | 12.1   |
|                  | 1        | 1      | 2      | 2      | 3      | 2      | 3      | 3      |
| LONGITUDE        | -64.67   | -64.75 | -64.67 | -64.75 | -64.75 | -65.25 | -65.75 | -66.13 |
| LATITUDE         | 46.83    | 47.17  | 47.50  | 47.93  | 48.17  | 47.93  | 48.00  | 48.05  |
| 1979             |          | 13.3   | 344.5  | 151.5  | 172.7  | 193.3  | 604.7  | 1736.0 |
| 1983             | 76.6     | 22.7   | 49.2   | 25.7   | 40.4   | 8.5    | 111.8  | 1.2    |
| 1984             | 161.6    | 144.7  | 292.4  | 780.9  | 128.6  | 923.5  | 334.3  | 241.1  |
| 1985             | 11.7     | 6.3    | 522.0  | 684.3  | 1458.0 | 676.7  | 1261.6 | 493.2  |
| 1986             | 196.6    | 237.4  | 1105.0 | 771.4  | 1041.1 | 425.8  | 622.9  | 1181.9 |
| 1987             | 39.9     | 17.9   | 151.1  | 1120.1 | 1154.3 | 182.9  | 1175.7 | 632.6  |
| 1988             | 20.4     | 574.6  | 433.5  | 972.0  | 1261.5 | 159.0  | 858.4  | 25.2   |
| 1989             | 0.0      | 48.7   | 648.5  | 53.3   | 451.4  | 221.9  | 1054.8 | 4.6    |
| 1990             | 128.6    | 355.7  | 722.5  | 35.2   | 2411.7 | 683.1  | 1069.6 | 160.3  |
| 1991             | 248.3    | 695.2  | 1089.5 | 222.0  | 1990.8 | 95.0   | 866.1  | 54.3   |
| 1992             | 21.3     | 74.7   | 441.1  | 331.3  | 1834.5 | 1537.5 | 1314.7 | 77.8   |
| 1993             | 692.8    | 669.6  | 1399.4 | 362.6  | 950.1  | 212.1  | 395.3  | 236.1  |
| 1994             | 307.7    | 114.1  | 128.6  | 24.8   | 366.6  | 160.3  | 176.9  | 539.6  |
| 1996             | 2.1      | 0.9    | 49.5   | 1.3    | 132.2  | 98.3   | 52.8   | 1.9    |
| 1998             | 1.8      | 2.2    | 199.2  | 1.5    | 38.2   | 1.3    | 119.0  | 21.8   |
| 2000             | 82.7     | 12.4   | 153.2  | 21.0   | 50.9   | 30.8   | 100.4  | 1.4    |
| 2002             | 32.1     | 245.5  | 352.7  | 0.0    | 50.2   | 8.3    | 37.8   | 1.4    |
| 2003             | 225.8    | 140.1  | 593.2  | 134.1  | 10.6   | 7.6    | 375.8  | 23.2   |
| 2004             | 1215.7   | 539.1  | 1117.4 | 68.7   | 0.8    | 2.0    | 214.1  | 4.7    |
| 2005             | 254.3    | 429.8  | 765.9  | 0.4    | 0.0    | 1.8    | 15.0   |        |

Tableau 2. Température moyenne (°C) des 10 premiers mètres d'eau mesurée par station pour les relevés d'évaluation de l'abondance de la biomasse reproductrice du maquereau bleu réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent entre 1979 et 2005.

*Table 2. Mean temperature (°C) of the first 10 meters of water calculated by station for the Atlantic mackerel spawning stock biomass assessment surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence between 1979 and 2005.*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 1.1      | 1.2    | 1.3    | 1.4    | 1.5    | 2.1    | 2.2    | 2.3    | 2.4    | 2.5    | 2.6    | 3.1    | 3.2    | 3.3    | 3.4    | 3.5    | 3.6    | 3.7    | 3.8   |
|                  | 1        | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 2      | 2      | 1     |
| LONGITUDE        | -60.92   | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.77 | -61.75 | -61.75 | -61.75 | -61.83 | -61.75 | -61.75 |       |
| LATITUDE         | 46.83    | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 46.50  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 45.83  | 46.17  | 46.50  | 46.83  | 47.17  | 47.58  | 47.83  | 48.17 |
| 1979             | 12.40    | 11.50  | 10.20  | 9.00   | 8.80   | 12.20  | 12.20  | 10.20  | 10.90  | 9.80   | 9.60   | 11.50  | 12.70  | 11.80  | 11.50  | 9.80   | 10.90  | 10.60  | 10.60 |
| 1983             | 16.80    | 14.20  | 12.50  | 11.60  | 11.00  | 15.10  | 14.80  | 13.80  | 12.60  | 13.00  | 12.40  | 15.80  | 15.20  | 16.00  | 16.30  | 14.40  | 14.30  | 13.10  |       |
| 1984             | 10.40    | 11.00  | 7.80   | 7.50   | 7.00   | 10.50  | 10.50  | 13.00  | 11.60  | 8.00   | 6.50   | 12.00  | 12.00  | 11.90  | 10.70  | 9.00   | 8.30   | 7.40   | 10.30 |
| 1985             | 9.80     | 9.70   | 6.10   | 7.90   | 8.00   | 13.00  | 9.60   | 10.30  | 8.10   | 6.60   | 8.30   | 12.30  | 12.40  | 11.30  | 11.90  | 9.10   | 10.00  | 10.10  | 10.70 |
| 1986             |          |        |        | 9.00   | 9.00   |        |        |        | 10.50  | 9.00   | 9.00   |        | 13.50  | 12.00  | 12.00  | 10.50  | 9.50   | 10.00  | 9.00  |
| 1987             | 11.70    | 11.00  | 11.30  | 11.20  | 10.70  | 11.90  | 11.60  | 12.40  | 11.80  | 13.20  | 11.60  | 12.40  | 12.00  | 12.30  | 11.10  | 11.50  | 10.10  | 10.30  | 9.70  |
| 1988             | 10.65    | 8.70   | 7.26   | 6.86   | 6.40   | 11.14  | 8.98   | 8.24   | 7.80   | 6.14   | 6.82   | 12.83  | 10.43  | 10.76  | 9.28   | 8.98   | 8.68   | 8.10   | 6.97  |
| 1989             | 10.91    | 10.85  | 10.32  | 8.70   | 8.29   | 11.75  | 10.96  | 11.48  | 10.51  | 7.33   | 8.79   | 13.57  | 12.91  | 11.66  | 12.15  | 11.29  | 10.85  | 9.43   | 9.63  |
| 1990             | 11.00    | 9.01   | 7.22   | 7.08   | 6.89   | 10.95  | 9.85   | 9.65   | 7.55   | 8.47   | 8.45   | 12.93  | 12.45  | 10.75  | 10.26  | 9.77   | 8.61   | 8.69   | 8.23  |
| 1991             | 10.06    | 8.25   | 7.65   | 6.72   | 6.74   | 10.45  | 7.78   | 7.95   | 8.21   |        | 6.33   | 10.74  | 10.64  | 9.13   | 7.64   | 9.34   | 9.12   | 9.34   | 5.52  |
| 1992             | 11.83    | 7.98   | 8.67   | 8.26   | 7.41   | 12.15  | 10.38  | 9.27   | 8.36   | 7.63   | 8.24   | 12.61  | 11.78  | 11.20  | 10.81  | 10.46  | 10.30  | 9.59   | 8.67  |
| 1993             | 10.73    | 8.32   | 7.06   | 5.81   | 5.79   | 11.34  | 9.21   | 7.45   | 6.82   | 5.09   | 5.57   | 12.49  | 10.34  | 11.31  | 9.79   | 8.94   | 8.93   | 7.37   | 8.73  |
| 1994             | 10.18    | 6.90   | 5.97   | 5.59   | 5.35   | 8.50   | 6.66   | 6.53   | 7.38   | 6.26   | 5.28   | 10.95  | 8.61   | 9.28   | 7.05   | 5.90   | 7.30   | 5.87   | 5.47  |
| 1996             | 12.88    | 10.99  | 8.34   | 7.89   | 7.35   | 12.72  | 11.49  | 9.71   | 9.94   | 9.06   | 9.25   | 13.19  | 12.41  | 12.17  | 10.46  | 10.55  | 11.34  | 10.83  | 9.42  |
| 1998             | 11.74    | 10.16  | 9.22   | 8.51   | 7.76   | 10.79  | 10.09  | 10.52  | 8.36   | 8.26   | 9.06   | 11.20  | 11.09  | 10.72  | 11.50  | 11.02  | 11.24  | 10.62  | 9.06  |
| 2000             | 10.89    | 7.72   | 7.27   | 7.39   | 7.61   | 11.58  | 10.06  | 8.87   | 7.95   | 7.89   | 7.87   | 12.82  | 12.27  | 11.12  | 9.77   | 10.14  | 10.54  | 10.12  | 7.80  |
| 2002             | 9.17     | 8.48   | 6.51   | 6.65   | 5.98   | 10.66  | 9.85   | 8.58   | 8.03   | 6.63   | 6.88   | 11.39  | 10.95  | 10.59  | 10.51  | 8.21   | 7.21   | 7.27   | 7.41  |
| 2003             | 10.43    | 7.95   | 6.98   | 5.81   | 7.14   | 9.94   | 9.27   | 7.27   | 7.70   | 7.02   | 6.77   | 10.98  | 11.16  | 9.68   | 9.50   | 7.42   | 8.18   | 7.84   | 6.91  |
| 2004             | 9.24     | 7.05   | 6.98   | 7.01   | 6.73   | 9.59   | 6.70   | 7.66   | 7.04   | 7.01   | 6.58   | 11.13  | 9.84   | 9.15   | 7.91   | 7.63   | 8.38   | 7.49   | 6.63  |
| 2005             | 9.70     | 7.50   | 7.70   |        |        | 10.20  | 8.55   | 7.50   | 7.30   | 6.90   | 7.70   | 10.40  | 9.70   | 9.80   | 9.20   | 7.30   | 8.70   | 8.50   | 7.70  |

Tableau 2. (Suite).

Table 2. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 3.9      | 4.1    | 4.2    | 4.3    | 4.4    | 4.5    | 4.6    | 4.7    | 4.8    | 4.9    | 5.1    | 5.2    | 5.3    | 5.4    | 5.5    | 5.6    | 5.7    | 6.1    | 6.2    |       |
|                  | 1        | 1      | 1      | 2      | 2      | 2      | 2      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      |       |
| LONGITUDE        | -61.75   | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -63.25 | -63.25 |       |
| LATITUDE         | 48.33    | 45.83  | 46.17  | 46.57  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.50  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.50  | 46.83  |       |
| 1979             |          | 11.93  | 11.93  | 13.50  | 13.00  | 11.40  | 12.00  | 12.40  | 11.40  |        | 14.10  | 13.20  | 12.10  | 11.90  | 12.20  | 11.40  | 10.60  | 14.00  | 15.00  |       |
| 1983             |          | 11.10  | 17.30  | 16.30  | 15.80  | 16.60  | 14.60  | 14.20  | 15.40  | 12.80  | 15.50  | 15.90  | 15.00  | 15.20  | 13.40  | 11.00  | 11.40  | 15.30  | 14.10  |       |
| 1984             |          | 10.30  | 12.20  | 11.70  | 11.60  | 9.90   | 9.00   | 8.20   | 6.30   | 9.00   | 9.60   | 13.00  | 11.00  | 10.50  | 9.50   | 9.00   | 11.00  | 10.30  | 12.50  | 11.90 |
| 1985             |          | 10.80  | 12.70  | 10.80  | 12.90  | 11.50  | 10.50  | 9.50   | 10.20  | 11.00  | 11.60  | 12.60  | 10.90  | 10.30  | 10.40  | 11.50  | 12.70  | 12.00  | 11.50  | 10.10 |
| 1986             |          | 9.00   | 13.50  |        | 13.00  | 12.00  | 11.00  | 11.00  | 11.00  | 9.00   | 9.00   | 13.00  | 12.00  | 12.50  | 11.00  | 11.00  | 11.00  | 12.50  | 12.50  |       |
| 1987             |          | 9.40   | 12.10  | 12.40  | 13.10  | 12.80  | 8.60   | 10.70  | 10.80  | 10.00  | 9.70   | 13.40  | 13.30  | 11.80  | 11.80  | 11.60  | 9.80   | 9.20   | 13.10  | 13.10 |
| 1988             |          | 6.97   | 12.12  | 9.82   | 11.52  | 9.94   | 9.38   | 9.24   | 8.71   | 7.49   | 7.32   | 12.05  | 10.92  | 9.45   | 8.84   | 9.27   | 7.42   | 7.89   | 12.43  | 10.67 |
| 1989             |          | 9.48   | 11.74  | 11.48  | 13.71  | 9.91   | 11.61  | 10.39  | 9.85   | 9.52   | 9.90   | 13.27  | 12.56  | 12.50  | 12.38  | 10.31  | 10.25  | 9.11   | 13.63  | 14.33 |
| 1990             |          | 8.83   | 12.24  | 11.38  | 12.26  | 10.34  | 8.96   | 8.64   | 9.63   | 8.73   | 9.03   | 12.78  | 11.02  | 9.44   | 10.58  | 9.52   | 9.53   | 8.28   | 10.87  | 11.06 |
| 1991             |          | 5.99   | 11.92  | 10.71  | 12.29  | 8.16   | 8.08   | 8.13   | 10.27  | 8.56   | 5.41   | 12.05  | 9.50   | 9.48   | 9.80   | 11.29  | 7.56   | 5.81   | 11.61  | 9.84  |
| 1992             |          | 7.29   | 9.67   | 11.79  | 13.67  | 13.05  | 10.68  | 11.02  | 9.33   | 8.64   | 8.37   | 13.69  | 12.40  | 11.52  | 12.12  | 9.93   | 11.09  | 10.47  | 13.02  | 12.84 |
| 1993             |          | 7.10   | 11.36  | 10.22  | 10.92  | 9.97   | 9.50   | 9.76   | 9.12   | 8.59   | 7.90   | 12.50  | 10.29  | 9.97   | 8.20   | 9.06   | 8.11   | 8.98   | 12.38  | 11.59 |
| 1994             |          | 5.19   | 10.63  | 9.13   | 9.99   | 8.35   | 7.71   | 6.92   | 6.77   | 6.96   | 7.19   | 10.79  | 9.76   | 8.05   | 7.91   | 9.16   | 9.75   | 9.09   | 11.14  | 9.77  |
| 1996             |          | 9.43   | 11.91  | 12.53  | 13.40  | 10.96  | 10.38  | 10.82  | 11.13  | 9.19   | 8.06   | 14.82  | 12.13  | 11.01  | 11.37  | 11.43  | 11.03  | 10.70  | 14.89  | 12.45 |
| 1998             |          | 8.77   | 11.00  | 11.00  | 10.43  | 12.27  | 12.30  | 11.77  | 10.82  | 10.40  | 9.78   | 8.99   | 11.88  | 12.09  | 11.16  | 11.80  | 11.12  | 10.40  | 9.81   | 10.12 |
| 2000             |          | 8.61   | 13.93  | 12.80  | 12.45  | 10.97  | 10.94  | 11.29  | 9.93   | 8.68   | 7.99   | 13.05  | 11.28  | 12.64  | 11.35  | 11.13  | 9.98   | 9.29   | 13.53  | 12.46 |
| 2002             |          | 6.63   | 10.40  | 10.20  | 11.22  | 10.25  | 9.23   | 8.59   | 8.19   | 7.75   | 6.32   | 10.52  | 11.61  | 9.46   | 9.13   | 8.67   | 6.93   | 11.26  | 11.80  |       |
| 2003             |          | 6.25   | 10.40  | 10.89  | 10.56  | 9.06   | 8.05   | 8.14   | 7.89   | 7.74   | 7.64   | 11.41  | 11.05  | 8.12   | 8.57   | 9.15   | 9.10   | 6.90   | 11.94  | 12.72 |
| 2004             |          | 6.65   | 9.22   | 9.66   | 9.96   | 8.80   | 6.95   | 8.14   | 8.21   | 7.40   | 6.99   | 10.12  | 9.44   | 8.64   | 9.08   | 8.54   | 7.90   | 7.90   | 9.95   | 9.55  |
| 2005             |          | 8.00   | 7.70   | 10.10  | 7.00   | 10.00  | 7.50   | 8.30   | 8.30   | 8.50   | 8.80   | 6.30   | 9.50   | 7.90   | 6.70   | 8.30   | 8.90   | 9.30   | 6.40   | 9.70  |

Tableau 2. (Suite).

Table 2. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 6.3       | 6.4    | 6.5    | 6.6    | 6.7    | 7.1    | 7.2    | 7.3    | 7.4    | 7.5    | 7.6    | 7.7    | 8.1    | 8.2    | 8.3    | 8.4    | 8.5    | 8.6    | 8.7   |
|                  | 2         | 3      | 3      | 3      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 2      | 1      | 1      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 1     |
|                  | LONGITUDE | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -64.37 | -64.25 | -64.25 | -64.25 | -64.08 | -64.08 |       |
| LATITUDE         | 47.17     | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.50  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.50  | 48.83  | 46.83  | 47.17  | 47.50  | 47.83  | 48.17  | 48.50  | 48.75 |
| 1979             | 13.20     | 15.00  | 12.20  | 10.50  | 10.50  | 15.00  | 13.90  | 15.20  | 13.40  | 10.70  | 11.10  |        | 14.70  | 12.00  | 11.90  | 9.60   | 10.50  |        |       |
| 1983             | 14.00     | 15.00  | 12.50  | 13.00  | 11.20  | 13.80  | 14.40  | 13.10  | 12.00  | 12.30  | 11.50  | 12.30  | 15.10  | 13.70  | 13.20  | 12.40  | 13.40  | 11.60  | 13.80 |
| 1984             | 12.00     | 10.10  | 9.00   | 10.20  | 10.80  | 12.80  | 12.30  | 11.20  | 11.70  | 11.10  | 11.90  | 10.50  | 13.20  | 13.60  | 11.00  | 11.50  | 12.90  | 11.20  | 11.50 |
| 1985             | 10.60     | 11.90  | 11.50  | 11.70  | 12.50  | 12.60  | 12.30  | 12.00  | 11.20  | 11.80  | 14.70  | 9.90   | 13.30  |        | 11.60  | 10.90  | 10.70  | 12.10  | 10.30 |
| 1986             | 12.00     | 12.00  | 12.00  | 11.00  | 10.00  | 13.50  | 12.50  | 12.50  | 12.00  | 11.50  | 8.50   | 9.00   | 14.00  | 13.00  | 13.00  | 13.00  | 11.00  | 11.00  | 9.00  |
| 1987             | 12.30     | 12.50  | 12.40  | 10.30  | 10.20  | 12.90  | 12.60  | 12.50  | 11.60  | 10.60  | 9.60   | 9.00   | 12.10  | 13.10  | 11.80  | 11.70  | 9.90   | 9.90   | 9.20  |
| 1988             | 10.58     | 10.08  | 9.72   | 8.01   | 7.86   | 11.10  | 11.93  | 9.87   | 12.49  | 7.64   | 8.67   | 7.75   | 12.94  | 11.37  | 12.15  | 10.89  | 10.51  | 9.40   | 8.74  |
| 1989             | 12.87     | 11.31  | 11.68  | 10.05  | 10.18  | 13.95  | 13.87  | 12.76  | 10.80  | 12.32  | 8.50   | 9.38   | 12.74  | 14.00  | 12.70  | 13.28  | 12.30  | 7.26   | 9.84  |
| 1990             | 10.31     | 10.31  | 9.05   | 9.59   | 8.60   | 12.95  | 12.24  | 10.79  | 10.18  | 7.96   | 9.12   | 7.53   | 12.06  | 12.35  | 10.71  | 9.15   | 9.09   | 9.20   | 9.51  |
| 1991             | 9.74      | 10.44  | 11.09  | 7.78   | 5.73   |        | 11.01  | 11.15  | 10.77  | 10.94  | 6.38   | 7.37   | 13.42  | 12.28  | 11.43  | 11.13  | 12.23  | 11.94  | 13.00 |
| 1992             | 12.35     | 11.74  | 11.54  | 9.81   | 7.42   | 12.79  | 13.49  | 13.27  | 13.33  | 12.17  | 9.91   | 9.43   | 14.31  | 13.83  | 13.47  | 11.97  | 12.96  | 9.53   | 10.19 |
| 1993             | 10.65     | 8.88   | 10.88  | 10.26  | 9.01   | 12.49  | 10.64  | 11.19  | 10.01  | 10.51  | 8.03   |        | 13.45  | 12.06  | 10.51  | 9.75   | 9.39   | 8.97   |       |
| 1994             | 9.66      | 9.56   | 9.27   | 10.17  | 10.25  | 10.87  | 10.58  | 10.74  | 9.72   | 10.22  | 9.66   | 9.49   | 10.58  | 10.97  | 10.33  | 9.78   | 10.71  | 12.04  | 11.35 |
| 1996             | 13.12     | 11.54  | 11.27  | 10.35  | 10.65  | 13.99  | 13.31  | 11.75  | 11.79  | 11.24  | 10.41  | 8.68   | 12.55  | 13.36  | 13.35  | 11.59  | 10.84  | 10.10  | 10.50 |
| 1998             | 11.67     | 11.81  | 11.63  | 10.52  | 11.43  | 11.20  | 11.84  | 11.56  | 11.81  | 10.47  | 10.46  | 9.49   | 12.25  | 10.97  | 10.91  | 10.29  | 10.79  | 8.27   | 6.77  |
| 2000             | 12.22     | 11.11  | 11.04  | 10.48  | 10.08  | 11.69  | 11.94  | 11.38  | 11.78  | 11.04  | 10.21  | 10.92  | 13.21  | 12.69  | 11.84  | 13.66  | 12.62  | 10.94  | 10.69 |
| 2002             | 9.56      | 9.71   | 8.85   | 7.73   | 7.73   | 12.15  | 10.84  | 11.46  | 11.17  | 10.19  | 8.42   | 6.47   | 12.33  | 10.99  | 11.49  | 10.77  | 10.23  | 7.82   | 8.21  |
| 2003             | 8.78      | 10.13  | 8.79   | 9.79   | 8.71   | 12.09  | 11.98  | 12.13  | 11.43  | 10.85  | 8.83   | 7.83   | 12.95  | 12.51  | 11.61  | 11.29  | 11.01  | 8.05   | 8.98  |
| 2004             | 8.91      | 8.49   | 9.01   | 8.55   | 7.57   | 10.07  | 9.28   | 9.18   | 7.79   | 7.40   | 7.63   | 8.52   |        | 9.71   | 8.97   | 8.57   | 8.31   | 7.58   | 7.51  |
| 2005             | 9.80      | 7.60   | 8.30   | 8.60   | 9.10   | 10.10  | 9.20   | 7.70   | 9.30   | 9.30   | 9.80   |        | 10.70  | 9.00   | 9.50   | 9.20   | 10.10  | 7.60   | 8.70  |

Tableau 2. (Suite).

*Table 2. (Continued).*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 9.1      | 9.2    | 9.3    | 9.4    | 9.5    | 10.1   | 11.1   | 12.1   |
|                  | 1        | 1      | 2      | 2      | 3      | 2      | 3      | 3      |
| LONGITUDE        | -64.67   | -64.75 | -64.67 | -64.75 | -64.75 | -65.25 | -65.75 | -66.13 |
| LATITUDE         | 46.83    | 47.17  | 47.50  | 47.93  | 48.17  | 47.93  | 48.00  | 48.05  |
| 1979             |          | 12.60  | 12.20  | 12.70  | 12.50  | 11.90  | 12.50  | 14.20  |
| 1983             |          | 16.20  | 14.30  | 14.20  | 15.60  | 14.60  | 15.00  | 14.30  |
| 1984             |          | 13.00  | 12.00  | 12.00  | 13.30  | 13.00  | 13.70  | 12.00  |
| 1985             |          | 12.10  | 11.90  | 12.30  | 11.90  | 11.60  | 12.80  | 12.40  |
| 1986             |          | 14.50  | 14.50  | 14.00  | 12.00  | 13.00  | 12.00  | 14.00  |
| 1987             |          | 14.10  | 13.40  | 12.00  | 12.00  | 10.30  | 11.10  | 11.40  |
| 1988             |          | 12.14  | 12.27  | 10.56  | 13.64  | 10.70  | 10.64  | 11.70  |
| 1989             |          | 15.60  | 12.88  | 11.71  | 14.97  | 12.43  | 11.35  | 11.27  |
| 1990             |          | 11.78  | 11.74  | 10.88  | 7.32   | 8.20   | 11.22  | 13.06  |
| 1991             |          | 15.07  | 13.82  | 12.50  | 15.88  | 12.30  | 9.49   | 12.45  |
| 1992             |          | 14.01  | 14.60  | 12.49  | 13.07  | 11.89  | 13.49  | 12.94  |
| 1993             |          | 13.46  | 11.09  | 10.50  | 12.71  | 9.30   | 9.18   | 12.44  |
| 1994             |          | 11.90  | 11.71  | 12.11  | 10.31  | 10.05  | 11.16  | 10.53  |
| 1996             |          | 13.90  | 14.17  | 12.50  | 8.92   | 9.36   | 9.72   | 10.53  |
| 1998             |          | 12.40  | 10.92  | 11.08  | 9.14   | 11.99  | 8.96   | 12.42  |
| 2000             |          | 13.82  | 12.94  | 13.47  | 13.10  | 12.61  | 10.00  | 12.21  |
| 2002             |          | 12.60  | 13.08  | 12.03  | 11.52  | 10.50  | 10.76  | 11.83  |
| 2003             |          | 12.79  | 12.81  | 11.98  | 14.23  | 11.84  | 10.44  | 13.99  |
| 2004             |          | 11.22  | 9.32   | 8.89   | 9.87   | 9.06   | 8.61   | 9.29   |
| 2005             |          | 9.60   | 10.30  | 9.20   | 9.40   | 9.50   | 9.90   | 11.90  |

Tableau 3. Temps d'incubation<sup>1</sup> (hr) mesuré par station pour les relevés d'évaluation de l'abondance de la biomasse reproductrice du maquereau bleu réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent entre 1979 et 2005.

*Table 3. Incubation time<sup>1</sup> (hr) calculated by station for the Atlantic mackerel spawning stock biomass assessment surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence between 1979 and 2005.*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 1.1      | 1.2    | 1.3    | 1.4    | 1.5    | 2.1    | 2.2    | 2.3    | 2.4    | 2.5    | 2.6    | 3.1    | 3.2    | 3.3    | 3.4    | 3.5    | 3.6    | 3.7    | 3.8    |       |
|                  | 1        | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 2      | 2      | 1      |       |
| LONGITUDE        | -60.92   | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.77 | -61.75 | -61.75 | -61.75 | -61.83 | -61.75 | -61.75 |        |       |
| LATITUDE         | 46.83    | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 46.5   | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 45.83  | 46.17  | 46.5   | 46.83  | 47.17  | 47.58  | 47.83  | 48.17  |       |
| 1979             | 40.71    | 45.96  | 55.75  | 68.20  | 70.71  | 41.79  | 41.79  | 55.75  | 50.10  | 59.46  | 61.47  | 45.96  | 39.17  | 44.10  | 45.96  | 59.46  | 50.10  | 52.41  | 52.41  |       |
| 1983             | 24.97    | 32.73  | 40.19  | 45.33  | 49.37  | 29.65  | 30.62  | 34.27  | 39.68  | 37.73  | 40.71  | 27.56  | 29.33  | 27.01  | 26.21  | 32.00  | 32.36  | 37.27  |        |       |
| 1984             | 54.04    | 49.37  | 85.87  | 91.47  | 102.22 | 53.21  | 53.21  | 37.73  | 45.33  | 82.44  | 115.17 | 42.92  | 42.92  | 43.50  | 51.62  | 68.20  | 77.70  | 93.47  | 54.89  |       |
| 1985             | 59.46    | 60.45  | 127.57 | 84.13  | 82.44  | 37.73  | 61.47  | 54.89  | 80.81  | 112.37 | 77.70  | 41.25  | 40.71  | 47.28  | 43.50  | 67.00  | 57.56  | 56.65  | 51.62  |       |
| 1986             |          |        |        | 68.20  | 68.20  |        |        |        |        | 53.21  | 68.20  | 68.20  |        | 35.50  | 42.92  | 42.92  | 53.21  | 62.52  | 57.56  | 68.20 |
| 1987             | 44.70    | 49.37  | 47.28  | 47.96  | 51.62  | 43.50  | 45.33  | 40.71  | 44.10  | 36.81  | 45.33  | 40.71  | 42.92  | 41.25  | 48.66  | 45.96  | 56.65  | 54.89  | 60.45  |       |
| 1988             | 52.01    | 72.03  | 96.39  | 105.59 | 118.08 | 48.38  | 68.45  | 78.61  | 85.87  | 126.23 | 106.59 | 38.54  | 53.79  | 51.16  | 64.92  | 68.45  | 72.29  | 80.81  | 102.92 |       |
| 1989             | 50.03    | 50.48  | 54.71  | 72.03  | 77.85  | 44.40  | 49.66  | 46.09  | 53.13  | 94.91  | 70.84  | 35.21  | 38.15  | 44.95  | 42.07  | 47.35  | 50.48  | 63.26  | 61.16  |       |
| 1990             | 49.37    | 68.08  | 97.25  | 100.36 | 104.86 | 49.74  | 58.98  | 60.96  | 90.50  | 75.20  | 75.49  | 38.06  | 40.45  | 51.23  | 55.23  | 59.76  | 73.24  | 72.16  | 78.76  |       |
| 1991             | 57.01    | 78.46  | 88.60  | 109.16 | 108.64 | 53.62  | 86.23  | 83.28  | 79.07  |        | 120.19 | 51.31  | 52.09  | 66.64  | 88.79  | 64.25  | 66.76  | 64.25  | 149.83 |       |
| 1992             | 43.92    | 82.78  | 72.43  | 78.30  | 93.26  | 42.07  | 54.21  | 65.03  | 76.80  | 88.97  | 78.61  | 39.63  | 44.22  | 47.96  | 50.78  | 53.54  | 54.89  | 61.57  | 72.43  |       |
| 1993             | 51.39    | 77.40  | 100.82 | 137.97 | 138.74 | 47.01  | 65.72  | 92.46  | 106.59 | 170.73 | 147.67 | 40.24  | 54.54  | 47.21  | 59.56  | 68.94  | 69.06  | 94.08  | 71.63  |       |
| 1994             | 55.93    | 104.61 | 132.07 | 146.82 | 157.57 | 74.78  | 110.75 | 114.32 | 93.88  | 122.36 | 160.95 | 49.74  | 73.24  | 64.92  | 101.05 | 134.60 | 95.54  | 135.71 | 152.04 |       |
| 1996             | 38.30    | 49.44  | 77.10  | 84.30  | 94.49  | 39.08  | 46.03  | 60.35  | 58.12  | 67.48  | 65.26  | 36.86  | 40.66  | 41.96  | 53.54  | 52.81  | 47.01  | 50.63  | 63.37  |       |
| 1998             | 44.46    | 56.11  | 65.60  | 74.63  | 86.59  | 50.93  | 56.74  | 53.05  | 76.80  | 78.30  | 67.48  | 47.96  | 48.73  | 51.46  | 45.96  | 49.23  | 47.69  | 52.25  | 67.48  |       |
| 2000             | 50.16    | 87.24  | 96.09  | 93.71  | 89.31  | 45.45  | 56.98  | 69.88  | 83.24  | 84.33  | 84.73  | 38.60  | 41.40  | 48.49  | 59.78  | 56.32  | 52.90  | 56.45  | 85.85  |       |
| 2002             | 66.14    | 74.99  | 115.01 | 111.04 | 131.84 | 51.91  | 58.96  | 73.67  | 81.88  | 111.58 | 104.99 | 46.70  | 49.73  | 52.48  | 53.09  | 79.14  | 97.56  | 96.22  | 93.31  |       |
| 2003             | 53.79    | 83.28  | 102.69 | 137.97 | 99.01  | 58.12  | 65.03  | 96.17  | 87.67  | 101.75 | 107.86 | 49.52  | 48.24  | 60.65  | 62.52  | 93.06  | 79.54  | 85.17  | 104.37 |       |
| 2004             | 65.42    | 101.04 | 102.59 | 102.00 | 108.88 | 61.59  | 109.74 | 88.44  | 101.28 | 102.08 | 113.05 | 48.42  | 59.09  | 66.42  | 83.88  | 88.94  | 76.56  | 91.73  | 111.55 |       |
| 2005             | 60.45    | 91.47  | 87.67  |        |        | 55.75  | 74.07  | 91.47  | 95.54  | 104.61 | 87.67  | 54.04  | 60.45  | 59.46  | 65.83  | 95.54  | 72.03  | 74.78  | 87.67  |       |

Tableau 3. (Suite).

Table 3. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 3.9      | 4.1    | 4.2    | 4.3    | 4.4    | 4.5    | 4.6    | 4.7    | 4.8    | 4.9    | 5.1    | 5.2    | 5.3    | 5.4    | 5.5    | 5.6    | 5.7    | 6.1    | 6.2    |       |
|                  | 1        | 1      | 1      | 2      | 2      | 2      | 2      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      |       |
| LONGITUDE        | -61.75   | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -63.25 | -63.25 |       |
| LATITUDE         | 48.33    | 45.83  | 46.17  | 46.57  | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.5   | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.5   | 46.83  |       |
| 1979             |          | 43.32  | 43.32  | 35.50  | 37.73  | 46.61  | 42.92  | 40.71  | 46.61  |        | 33.10  | 36.81  | 42.35  | 43.50  | 41.79  | 46.61  | 52.41  | 33.49  | 29.97  |       |
| 1983             |          | 48.66  | 23.82  | 26.21  | 27.56  | 25.45  | 31.30  | 31.30  | 32.73  | 28.72  | 38.68  | 28.42  | 27.28  | 29.97  | 29.33  | 35.93  | 49.37  | 46.61  | 29.02  | 33.10 |
| 1984             |          | 54.89  | 41.79  | 44.70  | 45.33  | 58.50  | 68.20  | 79.23  | 121.11 | 68.20  | 61.47  | 37.73  | 49.37  | 53.21  | 62.52  | 68.20  | 49.37  | 54.89  | 40.19  | 43.50 |
| 1985             |          | 50.85  | 39.17  | 50.85  | 38.20  | 45.96  | 53.21  | 62.52  | 55.75  | 49.37  | 45.33  | 39.68  | 50.10  | 54.89  | 54.04  | 45.96  | 39.17  | 42.92  | 45.96  | 56.65 |
| 1986             |          | 68.20  | 35.50  |        | 37.73  | 42.92  | 49.37  | 49.37  | 49.37  | 68.20  | 68.20  | 37.73  | 42.92  | 40.19  | 49.37  | 49.37  | 49.37  | 40.19  | 40.19  |       |
| 1987             |          | 63.59  | 42.35  | 40.71  | 37.27  | 38.68  | 73.38  | 51.62  | 50.85  | 57.56  | 60.45  | 35.93  | 36.37  | 44.10  | 44.10  | 45.33  | 59.46  | 65.83  | 37.27  |       |
| 1988             |          | 102.92 | 42.24  | 59.27  | 45.83  | 58.12  | 63.81  | 65.37  | 71.89  | 91.67  | 95.12  | 42.63  | 49.96  | 63.05  | 70.20  | 65.03  | 93.06  | 84.30  | 40.55  |       |
| 1989             |          | 62.73  | 44.46  | 46.09  | 34.63  | 58.40  | 45.26  | 54.12  | 58.98  | 62.30  | 58.50  | 36.50  | 39.88  | 40.19  | 40.82  | 54.80  | 55.32  | 66.88  | 34.96  |       |
| 1990             |          | 70.33  | 41.57  | 46.74  | 41.46  | 54.54  | 68.69  | 72.83  | 61.16  | 71.63  | 67.84  | 38.78  | 49.23  | 63.16  | 52.57  | 62.30  | 62.20  | 78.00  | 50.33  |       |
| 1991             |          | 131.36 | 43.38  | 51.54  | 41.30  | 79.86  | 81.13  | 80.33  | 55.14  | 73.93  | 154.77 | 42.63  | 62.52  | 62.73  | 59.46  | 47.35  | 90.30  | 137.97 | 45.26  |       |
| 1992             |          | 95.75  | 60.76  | 44.16  | 34.80  | 37.50  | 51.78  | 49.23  | 64.36  | 72.83  | 76.65  | 34.71  | 40.71  | 45.83  | 42.24  | 58.22  | 48.73  | 53.46  | 37.64  |       |
| 1993             |          | 99.91  | 46.88  | 55.58  | 49.96  | 57.84  | 62.52  | 59.86  | 66.76  | 73.52  | 84.13  | 40.19  | 54.97  | 57.84  | 79.23  | 67.48  | 80.65  | 68.45  | 40.82  |       |
| 1994             |          | 165.46 | 52.17  | 66.64  | 57.65  | 76.95  | 87.49  | 104.12 | 107.86 | 103.16 | 97.90  | 50.93  | 59.86  | 81.62  | 83.96  | 66.29  | 59.96  | 67.12  | 48.38  |       |
| 1996             |          | 63.26  | 43.44  | 40.03  | 35.93  | 49.66  | 54.21  | 50.70  | 48.45  | 65.95  | 81.46  | 30.55  | 42.18  | 49.30  | 46.81  | 46.42  | 49.16  | 51.62  | 30.32  |       |
| 1998             |          | 71.10  | 49.37  | 49.37  | 53.79  | 41.41  | 41.25  | 44.28  | 50.70  | 54.04  | 59.66  | 68.32  | 43.62  | 42.41  | 48.24  | 44.10  | 48.52  | 54.04  | 59.37  |       |
| 2000             |          | 73.31  | 33.78  | 38.70  | 40.44  | 49.62  | 49.80  | 47.32  | 58.23  | 72.34  | 82.62  | 37.52  | 47.43  | 39.45  | 46.96  | 48.48  | 57.76  | 64.81  | 35.37  |       |
| 2002             |          | 111.47 | 54.08  | 55.76  | 47.80  | 55.32  | 65.46  | 73.47  | 79.36  | 86.79  | 120.38 | 53.03  | 45.28  | 62.99  | 66.63  | 72.48  |        | 103.77 | 47.55  |       |
| 2003             |          | 122.68 | 54.04  | 50.18  | 52.73  | 67.48  | 81.62  | 80.17  | 84.30  | 86.95  | 88.79  | 46.55  | 49.01  | 80.49  | 73.79  | 66.41  | 67.00  | 104.61 | 43.27  |       |
| 2004             |          | 111.12 | 65.62  | 60.83  | 57.90  | 70.73  | 103.29 | 80.23  | 79.13  | 93.42  | 102.37 | 56.49  | 63.19  | 72.88  | 67.23  | 74.19  | 84.12  | 84.06  | 58.07  |       |
| 2005             |          | 82.44  | 87.67  | 56.65  | 102.22 | 57.56  | 91.47  | 77.70  | 77.70  | 74.78  | 70.71  | 121.11 | 62.52  | 84.13  | 109.68 | 77.70  | 69.44  | 64.69  | 118.08 |       |

Tableau 3. (Suite).

Table 3. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 6.3      | 6.4    | 6.5    | 6.6    | 6.7    | 7.1    | 7.2    | 7.3    | 7.4    | 7.5    | 7.6    | 7.7    | 8.1    | 8.2    | 8.3    | 8.4    | 8.5    | 8.6    | 8.7    |
|                  | 2        | 3      | 3      | 3      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 2      | 1      | 1      | 2      | 3      | 3      | 2      | 1      |        |
| LONGITUDE        | -63.25   | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -64.37 | -64.25 | -64.25 | -64.25 | -64.08 | -64.08 |        |
| LATITUDE         | 47.17    | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.5   | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.5   | 48.83  | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.5   | 48.75  |
| 1979             | 36.81    | 29.97  | 41.79  | 53.21  | 53.21  | 29.97  | 33.87  | 29.33  | 35.93  | 51.62  | 48.66  |        | 30.96  | 42.92  | 43.50  | 61.47  | 53.21  |        |        |
| 1983             | 33.49    | 29.97  | 40.19  | 37.73  | 47.96  | 34.27  | 32.00  | 37.27  | 42.92  | 41.25  | 45.96  | 41.25  | 29.65  | 34.67  | 36.81  | 40.71  | 35.93  | 45.33  | 34.27  |
| 1984             | 42.92    | 56.65  | 68.20  | 55.75  | 50.85  | 38.68  | 41.25  | 47.96  | 44.70  | 48.66  | 43.50  | 53.21  | 36.81  | 35.09  | 49.37  | 45.96  | 38.20  | 47.96  | 45.96  |
| 1985             | 52.41    | 43.50  | 45.96  | 44.70  | 40.19  | 39.68  | 41.25  | 42.92  | 47.96  | 44.10  | 30.96  | 58.50  | 36.37  | 45.33  | 50.10  | 51.62  | 42.35  | 54.89  |        |
| 1986             | 42.92    | 42.92  | 42.92  | 49.37  | 57.56  | 35.50  | 40.19  | 40.19  | 42.92  | 45.96  | 74.78  | 68.20  | 33.49  | 37.73  | 37.73  | 37.73  | 49.37  | 49.37  | 68.20  |
| 1987             | 41.25    | 40.19  | 40.71  | 54.89  | 55.75  | 38.20  | 39.68  | 40.19  | 45.33  | 52.41  | 61.47  | 68.20  | 42.35  | 37.27  | 44.10  | 44.70  | 58.50  | 58.50  | 65.83  |
| 1988             | 52.57    | 56.83  | 60.25  | 82.28  | 84.82  | 48.66  | 43.32  | 58.79  | 40.24  | 88.79  | 72.43  | 86.77  | 38.01  | 46.81  | 42.07  | 50.18  | 53.13  | 63.59  | 71.50  |
| 1989             | 38.34    | 47.21  | 44.83  | 57.10  | 55.93  | 33.68  | 33.99  | 38.88  | 50.85  | 41.14  | 74.78  | 63.81  | 38.98  | 33.49  | 39.17  | 36.46  | 41.25  | 96.39  | 59.07  |
| 1990             | 54.80    | 54.80  | 67.60  | 61.57  | 73.38  | 37.96  | 41.57  | 50.93  | 55.93  | 83.11  | 66.76  | 90.88  | 42.58  | 40.98  | 51.54  | 66.41  | 67.12  | 65.83  | 62.41  |
| 1991             | 60.05    | 53.71  | 48.73  | 86.23  | 141.09 |        | 49.30  | 48.31  | 51.08  | 49.81  | 118.68 | 94.08  | 35.85  | 41.35  | 46.42  | 48.45  | 41.63  | 43.27  | 37.73  |
| 1992             | 40.98    | 44.46  | 45.71  | 59.37  | 93.06  | 38.73  | 35.55  | 36.50  | 36.24  | 41.96  | 58.40  | 63.26  | 32.33  | 34.15  | 35.63  | 43.09  | 37.92  | 62.20  | 55.84  |
| 1993             | 52.01    | 69.69  | 50.25  | 55.23  | 68.08  | 40.24  | 52.09  | 48.03  | 57.47  | 53.13  | 81.95  |        | 35.72  | 42.58  | 53.13  | 59.96  | 63.70  | 68.57  |        |
| 1994             | 60.86    | 61.89  | 65.03  | 56.02  | 55.32  | 50.33  | 52.57  | 51.31  | 60.25  | 55.58  | 60.86  | 62.62  | 52.57  | 49.59  | 54.63  | 59.66  | 51.54  | 42.69  | 46.94  |
| 1996             | 37.17    | 45.71  | 47.48  | 54.46  | 52.01  | 33.52  | 36.32  | 44.40  | 44.16  | 47.69  | 53.95  | 72.29  | 39.93  | 36.11  | 36.15  | 45.39  | 50.55  | 56.65  | 53.21  |
| 1998             | 44.89    | 44.04  | 45.14  | 53.05  | 46.42  | 47.96  | 43.86  | 45.58  | 44.04  | 53.46  | 53.54  | 62.62  | 41.52  | 49.59  | 50.03  | 54.97  | 50.93  | 78.15  | 107.86 |
| 2000             | 41.68    | 48.59  | 49.09  | 53.34  | 56.83  | 44.77  | 43.27  | 46.73  | 44.22  | 49.11  | 55.63  | 49.93  | 36.77  | 39.23  | 43.84  | 34.83  | 39.58  | 49.82  | 51.70  |
| 2002             | 61.91    | 60.35  | 70.07  | 87.17  | 87.18  | 42.10  | 50.52  | 46.19  | 48.15  | 55.87  | 75.90  | 116.08 | 41.09  | 49.43  | 46.06  | 51.05  | 55.52  | 85.45  | 79.07  |
| 2003             | 70.97    | 56.38  | 70.84  | 59.56  | 71.89  | 42.41  | 43.03  | 42.18  | 46.42  | 50.48  | 70.33  | 85.34  | 37.96  | 40.14  | 45.26  | 47.35  | 49.30  | 81.62  | 68.45  |
| 2004             | 69.31    | 74.97  | 68.09  | 74.01  | 90.07  | 56.93  | 64.89  | 66.11  | 86.08  | 93.46  | 89.02  | 74.48  |        | 60.34  | 68.52  | 73.74  | 77.60  | 89.97  | 91.19  |
| 2005             | 59.46    | 89.54  | 77.70  | 73.38  | 67.00  | 56.65  | 65.83  | 87.67  | 64.69  | 64.69  | 59.46  |        | 51.62  | 68.20  | 62.52  | 65.83  | 56.65  | 89.54  | 72.03  |

Tableau 3. (Suite).

*Table 3. (Continued).*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 9.1      | 9.2    | 9.3    | 9.4    | 9.5    | 10.1   | 11.1   | 12.1   |
|                  | 1        | 1      | 2      | 2      | 3      | 2      | 3      | 3      |
| LONGITUDE        | -64.67   | -64.75 | -64.67 | -64.75 | -64.75 | -65.25 | -65.75 | -66.13 |
| LATITUDE         | 46.83    | 47.17  | 47.5   | 47.93  | 48.17  | 47.93  | 48     | 48.05  |
| 1979             |          | 39.68  | 41.79  | 39.17  | 40.19  | 43.50  | 40.19  | 32.73  |
| 1983             | 26.47    | 32.36  | 32.73  | 28.13  | 31.30  | 29.97  | 32.36  | 33.87  |
| 1984             | 37.73    | 42.92  | 42.92  | 36.37  | 37.73  | 34.67  | 42.92  | 36.37  |
| 1985             | 42.35    | 43.50  | 41.25  | 43.50  | 45.33  | 38.68  | 40.71  | 34.27  |
| 1986             | 31.65    | 31.65  | 33.49  | 42.92  | 37.73  | 42.92  | 33.49  | 33.49  |
| 1987             | 33.10    | 35.93  | 42.92  | 42.92  | 54.89  | 48.66  | 46.61  | 45.96  |
| 1988             | 42.12    | 41.41  | 52.73  | 34.92  | 51.62  | 52.09  | 44.70  | 52.89  |
| 1989             | 28.13    | 38.30  | 44.64  | 30.06  | 40.55  | 46.94  | 47.48  | 55.49  |
| 1990             | 44.22    | 44.46  | 50.25  | 95.12  | 79.23  | 47.82  | 37.45  | 38.63  |
| 1991             | 29.74    | 34.19  | 40.19  | 27.34  | 41.25  | 62.62  | 40.45  | 42.24  |
| 1992             | 33.45    | 31.30  | 40.24  | 37.40  | 43.56  | 35.55  | 38.01  | 36.32  |
| 1993             | 35.67    | 48.73  | 53.21  | 39.12  | 64.69  | 66.06  | 40.50  | 51.31  |
| 1994             | 43.50    | 44.64  | 42.29  | 54.80  | 57.10  | 48.24  | 52.97  | 52.33  |
| 1996             | 33.87    | 32.84  | 40.19  | 69.19  | 64.03  | 60.25  | 52.97  | 53.79  |
| 1998             | 40.71    | 49.96  | 48.80  | 66.53  | 42.98  | 68.69  | 40.61  | 43.03  |
| 2000             | 34.21    | 38.03  | 35.64  | 37.28  | 39.63  | 57.58  | 41.74  | 45.65  |
| 2002             | 39.68    | 37.38  | 42.74  | 45.84  | 53.23  | 51.13  | 43.91  | 42.01  |
| 2003             | 38.73    | 38.63  | 43.03  | 32.62  | 43.86  | 53.71  | 33.52  | 51.23  |
| 2004             | 47.80    | 64.43  | 69.58  | 58.83  | 67.47  | 73.22  | 64.78  | 69.16  |
| 2005             | 61.47    | 54.89  | 65.83  | 63.59  | 62.52  | 58.50  | 43.50  |        |

<sup>1</sup>De / From: Lockwood, S. J., J. H. Nichols et / and S. H. Coombs (1977)

Tableau 4. Production quotidienne d'œufs ( $n/m^2$ ) mesurée par station pour les relevés d'évaluation de l'abondance de la biomasse reproductrice du maquereau bleu réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent entre 1979 et 2005.

*Table 4. Daily egg production ( $n/m^2$ ) calculated by station for the Atlantic mackerel spawning stock biomass assessment surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence between 1979 and 2005.*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
|                  | 1.1      | 1.2    | 1.3    | 1.4    | 1.5    | 2.1    | 2.2    | 2.3    | 2.4    | 2.5    | 2.6    | 3.1    | 3.2    | 3.3    | 3.4    | 3.5    | 3.6    | 3.7    | 3.8   |
|                  | 1        | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 2      | 2      | 1     |
| LONGITUDE        | -60.92   | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -60.75 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.25 | -61.77 | -61.75 | -61.75 | -61.75 | -61.83 | -61.75 | -61.75 |       |
| LATITUDE         | 46.83    | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 46.5   | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 45.83  | 46.17  | 46.5   | 46.83  | 47.17  | 47.58  | 47.83  | 48.17 |
| <b>1979</b>      | 5.0      | 45.9   | 0.0    | 0.0    | 0.4    | 49.5   | 22.1   | 6.5    | 50.4   | 24.1   | 0.1    | 63.8   | 4.6    | 45.9   | 71.3   | 20.0   | 146.6  | 29.9   | 0.1   |
| <b>1983</b>      | 2.3      | 3.2    | 36.3   | 12.6   | 0.2    | 30.3   | 2.1    | 21.5   | 52.7   | 84.5   | 4.8    | 66.5   | 47.6   | 69.7   | 11.7   | 123.1  | 45.9   | 1.8    |       |
| <b>1984</b>      | 18.0     | 38.8   | 0.0    | 0.6    | 0.0    | 30.6   | 16.1   | 10.7   | 7.4    | 0.5    | 1.4    | 46.4   | 17.7   | 48.0   | 27.9   | 2.7    | 96.7   | 2.6    | 0.4   |
| <b>1985</b>      | 3.6      | 11.7   | 0.0    | 0.0    | 0.2    | 47.4   | 7.6    | 45.8   | 2.3    | 0.0    | 0.0    | 37.0   | 57.2   | 89.6   | 103.0  | 82.3   | 54.0   | 79.2   | 140.8 |
| <b>1986</b>      |          |        | 0.0    | 0.0    |        |        |        |        | 128.2  | 234.5  | 0.0    |        | 32.7   | 340.9  | 102.6  | 122.6  | 479.4  | 400.4  | 0.0   |
| <b>1987</b>      | 21.4     | 76.8   | 20.6   | 0.6    | 1.7    | 95.1   | 130.3  | 125.9  | 66.2   | 148.7  | 15.1   | 61.8   | 117.1  | 216.6  | 86.1   | 101.6  | 62.8   | 40.7   | 37.2  |
| <b>1988</b>      | 174.6    | 18.9   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 109.9  | 79.7   | 35.7   | 1.1    | 0.0    | 0.1    | 316.7  | 54.2   | 50.8   | 62.0   | 185.1  | 21.7   | 0.0    | 0.0   |
| <b>1989</b>      | 0.2      | 11.4   | 1.2    | 0.0    | 0.0    | 16.8   | 4.8    | 22.8   | 2.0    | 0.3    | 2.5    | 85.1   | 80.8   | 24.9   | 21.6   | 21.8   | 53.6   | 0.9    | 0.0   |
| <b>1990</b>      | 21.8     | 5.3    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 82.6   | 3.3    | 4.5    | 0.9    | 0.0    | 0.0    | 62.7   | 39.1   | 24.7   | 6.8    | 10.0   | 0.0    | 1.6    | 0.0   |
| <b>1991</b>      | 25.9     | 1.4    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 49.3   | 4.0    | 0.0    | 0.7    |        | 0.0    | 63.1   | 57.6   | 48.6   | 2.4    | 6.2    | 1.6    | 168.3  | 0.0   |
| <b>1992</b>      | 2.2      | 8.3    | 7.8    | 0.0    | 0.0    | 18.4   | 2.7    | 17.8   | 1.6    | 0.5    | 0.0    | 16.6   | 100.3  | 46.8   | 21.3   | 10.6   | 0.4    | 5.5    | 0.2   |
| <b>1993</b>      | 40.1     | 7.3    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 30.5   | 4.1    | 2.9    | 0.2    | 0.1    | 0.0    | 110.5  | 22.1   | 10.3   | 6.5    | 13.9   | 2.3    | 0.3    | 0.0   |
| <b>1994</b>      | 1.3      | 6.2    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 2.6    | 1.3    | 1.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 27.4   | 0.6    | 8.3    | 2.3    | 0.1    | 0.1    | 0.0    | 0.0   |
| <b>1996</b>      | 16.0     | 28.8   | 0.1    | 0.0    | 0.0    | 6.0    | 14.3   | 8.1    | 22.5   | 0.0    | 0.0    | 11.9   | 5.6    | 54.6   | 13.6   | 29.2   | 2.6    | 0.5    | 0.0   |
| <b>1998</b>      | 7.7      | 10.6   | 8.3    | 0.0    | 0.0    | 3.4    | 10.2   | 81.9   | 0.5    | 0.1    | 0.1    | 11.3   | 23.1   | 8.4    | 32.0   | 26.7   | 0.0    | 0.0    |       |
| <b>1999</b>      | 57.4     | 63.2   | 0.0    | 3.9    | 0.0    | 128.6  | 29.8   | 0.0    | 0.4    | 0.0    | 0.9    |        | 54.4   | 2.9    | 0.1    | 0.0    | 0.0    | 0.0    |       |
| <b>2000</b>      | 1.3      | 1.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 2.9    | 1.9    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 25.4   | 4.7    | 18.4   | 0.5    | 0.1    | 0.0    | 0.0    |       |
| <b>2002</b>      | 6.7      | 3.3    | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 9.6    | 7.2    | 1.8    | 0.1    | 0.0    | 0.0    | 30.8   | 50.6   | 56.2   | 29.8   | 2.8    | 0.2    | 0.0    |       |
| <b>2003</b>      | 9.1      | 8.6    | 0.1    | 0.0    | 0.0    | 68.8   | 34.0   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 24.1   | 90.0   | 42.1   | 23.2   | 0.3    | 0.0    | 0.0    |       |
| <b>2004</b>      | 13.5     | 1.7    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 1.6    | 4.1    | 0.4    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 76.6   | 5.3    | 7.4    | 2.6    | 0.1    | 0.0    | 0.0    |       |
| <b>2005</b>      | 36.1     | 6.4    | 0.2    |        |        | 6.4    | 3.6    | 21.3   | 1.6    | 0.0    | 0.0    | 0.7    | 5.6    | 15.9   | 12.9   | 17.2   | 0.0    | 0.0    |       |

Tableau 4. (Suite).

Table 4. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 3.9      | 4.1    | 4.2    | 4.3    | 4.4    | 4.5    | 4.6    | 4.7    | 4.8    | 4.9    | 5.1    | 5.2    | 5.3    | 5.4    | 5.5    | 5.6    | 5.7    | 6.1    | 6.2    |
|                  | 1        | 1      | 1      | 2      | 2      | 2      | 2      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 1      | 2      | 2      |
| LONGITUDE        | -61.75   | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.25 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -62.75 | -63.25 | -63.25 |
| LATITUDE         | 48.33    | 45.83  | 46.17  | 46.57  | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.5   | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.33  | 46.5   | 46.83  |
| 1979             |          | 12.3   | 9.3    | 89.2   | 83.1   | 96.8   | 524.9  | 730.6  | 22.3   |        | 98.7   | 87.2   | 90.7   | 290.5  | 123.4  | 14.0   | 1.3    | 135.3  | 233.6  |
| 1983             | 0.2      | 120.8  | 27.4   | 80.5   | 6.4    | 31.8   | 487.4  | 429.2  | 528.6  | 11.0   | 47.4   | 14.6   | 123.0  | 415.8  | 997.3  | 36.3   | 12.5   | 8.5    | 96.5   |
| 1984             | 0.0      | 95.2   | 93.2   | 39.6   | 144.8  | 39.8   | 61.9   | 30.6   | 0.0    | 0.2    | 28.0   | 45.0   | 834.5  | 470.1  | 397.6  | 277.0  | 16.0   | 41.7   | 70.2   |
| 1985             | 2.5      | 39.4   | 70.7   | 46.9   | 134.4  | 389.5  | 94.0   | 165.5  | 438.4  | 2.5    | 139.4  | 241.6  | 148.4  | 310.8  | 229.6  | 546.1  | 129.5  | 15.1   | 90.1   |
| 1986             | 0.0      | 178.7  |        | 321.8  | 253.3  | 196.5  | 334.9  | 966.4  | 24.7   | 0.0    | 902.5  | 245.2  | 231.9  | 563.6  | 1286.1 | 203.6  | 300.8  | 108.7  | 345.5  |
| 1987             | 1.4      | 83.0   | 12.3   | 207.5  | 88.5   | 9.7    | 77.1   | 180.1  | 6.4    | 6.3    | 0.7    | 102.0  | 425.5  | 431.7  | 1021.0 | 96.5   | 16.9   | 2.4    | 132.4  |
| 1988             | 0.0      |        |        | 213.4  |        | 416.3  | 205.4  | 71.8   | 0.0    | 0.0    | 779.9  | 537.6  | 171.0  | 262.0  | 105.6  | 0.1    | 0.2    | 29.6   | 326.9  |
| 1989             | 0.0      | 128.4  | 10.2   | 41.4   | 14.3   | 120.9  | 628.9  | 2.2    | 2.3    | 0.0    | 10.6   | 23.4   | 121.7  | 1056.3 | 81.9   | 0.0    | 0.4    | 45.3   | 45.1   |
| 1990             | 0.0      | 37.1   | 13.2   | 81.9   | 11.4   | 20.0   | 1.3    | 100.1  | 0.0    | 0.0    | 110.1  | 121.4  | 43.3   | 279.1  | 132.8  | 0.1    | 0.0    | 3.1    | 88.0   |
| 1991             | 0.0      | 58.9   | 139.5  | 346.1  | 7.0    | 7.2    | 98.4   | 738.8  | 176.0  | 0.0    | 29.9   | 195.2  | 152.2  | 196.2  | 1307.5 | 11.3   | 1.2    | 100.3  | 124.5  |
| 1992             | 0.0      | 0.9    | 4.1    | 458.6  | 95.8   | 86.8   | 135.3  | 33.1   | 7.5    | 0.0    | 0.8    | 111.8  | 151.3  | 98.9   | 150.0  | 773.0  | 60.0   | 0.0    | 74.4   |
| 1993             | 0.0      | 8.5    | 4.2    | 61.2   | 4.3    | 2.6    | 244.6  | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 11.3   | 66.4   | 99.0   | 20.2   | 53.1   | 106.7  | 2.2    | 105.2  | 123.8  |
| 1994             | 0.0      | 3.6    | 6.8    | 32.1   | 2.8    | 0.7    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 35.4   | 55.5   | 1.1    | 0.4    | 116.4  | 0.0    | 0.0    | 64.4   | 376.4  |
| 1996             | 0.0      | 0.4    | 5.4    | 31.8   | 23.4   | 80.0   | 3.2    | 0.5    | 0.0    | 0.0    | 2.4    | 56.9   | 196.0  | 137.5  | 56.2   | 0.0    | 0.0    | 1.0    | 48.7   |
| 1998             | 0.0      | 0.4    | 24.8   | 0.6    | 39.2   | 204.5  | 87.5   | 7.0    | 0.0    | 0.0    | 0.2    | 20.8   | 143.2  | 49.2   | 135.2  | 0.3    | 0.0    | 1.1    | 16.1   |
| 1999             | 0.4      |        |        |        | 11.5   | 0.0    | 102.6  |        |        | 0.0    | 0.0    |        | 18.0   | 0.0    | 29.3   | 14.9   |        | 0.0    |        |
| 2000             | 0.0      | 2.7    | 5.9    | 24.2   | 0.0    | 1.2    | 0.1    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 15.1   | 14.6   | 203.7  | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 16.6   | 44.4   |
| 2002             | 0.0      | 12.8   | 16.7   | 44.7   | 15.6   | 18.4   | 6.2    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 8.7    | 146.1  | 363.0  | 322.6  | 9.3    | 0.0    | 1.6    | 193.6  |        |
| 2003             | 0.0      | 3.0    | 515.3  | 188.3  | 73.0   | 0.4    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 108.0  | 223.7  | 11.0   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 375.9  | 369.3  |        |
| 2004             | 0.0      | 35.7   | 60.1   | 334.2  | 1.5    | 0.1    | 0.0    | 0.0    | 0.1    | 0.0    | 453.3  | 44.5   | 5.0    | 42.6   | 126.7  | 0.0    | 0.0    | 417.2  | 359.4  |
| 2005             | 0.0      | 0.3    | 93.0   | 3.8    | 25.3   | 2.8    | 11.9   | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 2.2    | 80.1   | 3.8    | 0.0    | 0.0    | 0.1    | 0.0    | 3.7    | 329.1  |

Tableau 4. (Suite).

Table 4. (Continued).

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 6.3      | 6.4    | 6.5    | 6.6    | 6.7    | 7.1    | 7.2    | 7.3    | 7.4    | 7.5    | 7.6    | 7.7    | 8.1    | 8.2    | 8.3    | 8.4    | 8.5    | 8.6    | 8.7    |
|                  | 2        | 3      | 3      | 3      | 2      | 2      | 2      | 3      | 3      | 2      | 2      | 1      | 1      | 2      | 3      | 3      | 3      | 2      | 1      |
| LONGITUDE        | -63.25   | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.25 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -63.75 | -64.37 | -64.25 | -64.25 | -64.25 | -64.25 | -64.08 | -64.08 |
| LATITUDE         | 47.17    | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.5   | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.5   | 48.83  | 46.83  | 47.17  | 47.5   | 47.83  | 48.17  | 48.5   | 48.75  |
| 1979             | 217.6    | 115.1  | 50.4   | 7.8    | 4.2    | 335.1  | 283.4  | 267.2  | 24.0   | 8.4    | 6.4    |        | 494.2  | 345.1  | 173.4  | 16.5   | 15.5   |        |        |
| 1983             | 95.0     | 100.1  | 291.4  | 104.0  | 10.2   | 46.5   | 11.2   | 91.8   | 79.2   | 68.7   | 19.2   | 50.7   | 8.3    | 78.0   | 66.6   | 36.3   | 12.2   | 15.7   | 12.8   |
| 1984             | 290.4    | 396.2  | 337.7  | 220.2  | 2.3    | 55.6   | 48.0   | 122.3  | 239.6  | 312.1  | 373.2  | 72.5   | 15.1   | 28.2   | 210.8  | 368.5  | 519.8  | 166.1  | 39.6   |
| 1985             | 104.4    | 703.6  | 279.0  | 835.5  | 51.8   | 429.0  | 398.8  | 695.1  | 773.2  | 421.0  | 313.4  | 13.8   | 46.4   |        | 379.2  | 458.9  | 173.3  | 47.5   | 134.8  |
| 1986             | 319.9    | 581.9  | 965.3  | 1099.5 | 282.5  | 1916.1 | 1132.5 | 284.9  | 203.5  | 1029.8 | 484.2  | 7.2    | 105.7  | 455.6  | 901.3  | 1726.7 | 442.6  | 449.6  | 47.0   |
| 1987             | 73.6     | 349.0  | 529.7  | 280.9  | 147.5  | 17.0   | 136.9  | 402.3  | 718.6  | 267.0  | 0.3    | 1.9    | 1.6    | 137.4  | 225.7  | 2447.1 | 84.9   | 111.9  | 11.4   |
| 1988             | 477.0    | 234.5  | 889.5  | 28.0   | 0.3    | 103.4  | 445.3  | 704.8  | 209.6  | 165.0  | 98.5   | 0.1    | 9.3    | 739.8  | 639.9  | 676.5  | 1434.7 | 607.6  | 49.4   |
| 1989             | 77.6     | 285.4  | 15.8   | 27.4   | 23.4   | 35.0   | 147.5  | 415.8  | 312.1  | 783.2  | 69.7   | 1.5    | 0.0    | 87.4   | 462.3  | 347.9  | 123.7  | 5.9    | 3.7    |
| 1990             | 67.3     | 241.6  | 114.8  | 270.7  | 0.3    | 112.7  | 711.0  | 190.6  | 278.0  | 45.4   | 1.0    | 3.5    | 1.3    | 307.4  | 233.6  | 658.4  | 291.2  | 34.4   | 7.5    |
| 1991             | 41.2     | 1199.6 | 1156.4 | 2.5    | 0.0    |        | 272.3  | 123.9  | 253.8  | 248.3  | 0.0    | 0.5    | 11.2   | 219.1  | 598.9  | 295.7  | 1317.2 | 52.2   | 274.2  |
| 1992             | 86.5     | 244.9  | 1138.6 | 513.9  | 0.0    | 148.1  | 102.6  | 687.6  | 154.0  | 752.2  | 16.5   | 0.0    | 1.5    | 64.4   | 290.7  | 1216.1 | 755.9  | 9.6    | 49.5   |
| 1993             | 279.3    | 434.5  | 956.4  | 237.0  | 16.6   | 489.4  | 968.0  | 604.0  | 143.9  | 71.8   | 0.8    |        | 105.5  | 1590.9 | 1330.6 | 87.1   | 248.6  | 13.7   |        |
| 1994             | 38.0     | 777.4  | 63.0   | 35.6   | 0.0    | 386.3  | 136.0  | 1146.2 | 118.9  | 197.0  | 4.3    | 0.2    | 33.2   | 349.9  | 280.0  | 169.4  | 86.0   | 144.3  | 2.6    |
| 1996             | 272.9    | 60.3   | 14.1   | 0.2    | 0.0    | 63.5   | 20.5   | 20.9   | 43.4   | 77.6   |        | 0.0    | 0.9    | 7.7    | 264.1  | 28.9   | 117.5  | 15.1   | 0.4    |
| 1998             | 48.1     | 54.0   | 52.8   | 7.3    | 11.6   | 17.3   | 68.7   | 6.1    | 101.5  | 11.9   | 0.0    | 0.0    | 1.5    | 26.8   | 31.7   | 27.2   | 36.1   | 0.1    | 0.0    |
| 1999             | 31.2     | 21.5   | 20.7   | 0.5    |        | 14.3   |        | 39.1   | 84.6   |        | 0.0    | 0.0    | 0.4    | 14.2   | 0.4    | 14.7   | 63.9   | 3.1    | 0.0    |
| 2000             | 21.8     | 23.4   | 98.4   | 0.0    | 0.3    | 204.3  | 44.3   | 70.6   | 1136.3 | 11.3   | 0.0    | 0.0    | 0.4    | 27.7   | 22.0   | 54.6   | 91.0   | 0.4    | 0.0    |
| 2002             | 296.7    | 238.6  | 11.2   | 0.0    | 0.0    | 298.0  | 313.0  | 221.1  | 1046.8 | 48.4   | 0.4    | 0.0    | 15.9   | 100.6  | 130.3  | 81.4   | 334.8  | 0.0    | 0.0    |
| 2003             | 303.1    | 49.0   | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 381.9  | 995.8  | 804.1  | 1.7    | 0.1    | 0.0    | 0.0    | 60.0   | 303.8  | 358.7  | 294.6  | 95.2   | 0.0    | 0.0    |
| 2004             | 103.9    | 0.0    | 45.9   | 0.7    | 0.1    | 605.6  | 198.0  | 0.9    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    |        | 135.7  | 4.8    | 41.0   | 2.6    | 0.0    | 0.0    |
| 2005             | 257.9    | 0.1    | 0.0    | 0.1    | 0.0    | 510.6  | 158.2  | 10.1   | 4.6    | 0.0    | 0.1    |        | 11.2   | 9.1    | 273.0  | 46.0   | 3.7    | 0.0    | 0.0    |

Tableau 4. (Suite).

*Table 4. (Continued).*

| STRATE / STRATUM | STATIONS |        |        |        |        |        |        |        |
|------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                  | 9.1      | 9.2    | 9.3    | 9.4    | 9.5    | 10.1   | 11.1   | 12.1   |
| LONGITUDE        | 1        | 1      | 2      | 2      | 3      | 2      | 3      | 3      |
| LATITUDE         | -64.67   | -64.75 | -64.67 | -64.75 | -64.75 | -65.25 | -65.75 | -66.13 |
| 1979             | 46.83    | 47.17  | 47.5   | 47.93  | 48.17  | 47.93  | 48     | 48.05  |
| 1983             | 8.1      | 197.8  | 92.8   | 103.2  | 106.7  | 361.1  | 1273.0 |        |
| 1984             | 69.4     | 16.8   | 36.1   | 21.9   | 31.0   | 6.8    | 82.9   | 0.8    |
| 1985             | 102.8    | 80.9   | 163.5  | 515.3  | 81.8   | 639.2  | 186.9  | 159.1  |
| 1986             | 6.6      | 3.5    | 303.7  | 377.5  | 772.0  | 419.8  | 743.7  | 345.4  |
| 1987             | 149.1    | 180.0  | 792.0  | 431.4  | 662.3  | 238.1  | 446.5  | 847.1  |
| 1988             | 28.9     | 11.9   | 84.5   | 626.4  | 504.7  | 90.2   | 605.3  | 330.3  |
| 1989             | 11.6     | 333.1  | 197.3  | 668.0  | 586.5  | 73.3   | 460.9  | 11.4   |
| 1990             | 0.0      | 30.5   | 348.6  | 42.5   | 267.1  | 113.4  | 533.1  | 2.0    |
| 1991             | 69.8     | 192.0  | 345.1  | 8.9    | 730.5  | 342.8  | 685.4  | 99.6   |
| 1992             | 200.4    | 488.0  | 650.6  | 194.9  | 1158.4 | 36.4   | 513.9  | 30.8   |
| 1993             | 15.3     | 57.3   | 263.1  | 212.6  | 1010.7 | 1038.0 | 830.1  | 51.4   |
| 1994             | 466.0    | 329.8  | 631.2  | 222.4  | 352.5  | 77.1   | 234.2  | 110.4  |
| 1996             | 169.8    | 61.4   | 73.0   | 10.8   | 154.1  | 79.8   | 80.2   | 247.5  |
| 1998             | 1.5      | 0.7    | 29.6   | 0.5    | 49.6   | 39.2   | 23.9   | 0.8    |
| 1999             | 1.1      | 1.1    | 98.0   | 0.5    | 21.3   | 0.5    | 70.3   | 12.1   |
| 2000             | 15.5     | 8.8    | 26.5   |        |        |        |        |        |
| 2002             | 58.0     | 7.8    | 103.2  | 13.5   | 30.8   | 12.8   | 57.7   | 0.7    |
| 2003             | 19.4     | 157.6  | 198.0  | 0.0    | 22.6   | 3.9    | 20.6   | 0.8    |
| 2004             | 139.9    | 87.0   | 330.8  | 98.7   | 5.8    | 3.4    | 269.1  | 10.9   |
| 2005             | 610.4    | 200.8  | 385.4  | 28.0   | 0.3    | 0.7    | 79.3   | 1.6    |
|                  | 99.3     | 187.9  | 279.2  | 0.2    | 0.0    | 0.7    | 8.3    |        |

Tableau 5. Paramètres utilisés dans le calcul de la production quotidienne d'oeufs ( $n/m^2$ ) pour l'ensemble de la zone échantillonnée pour chacun des relevés réalisés entre 1979 et 2005 dans le sud du golfe du Saint-Laurent.

*Table 5. Parameters used in the calculation of the daily egg production ( $n/m^2$ ) for the entire sampled area for each of the surveys conducted between 1979 and 2005 in the southern Gulf of St. Lawrence.*

| YEAR | SURVEY  | NOMBRE DE / NUMBER OF STATIONS |    |    | PRODUCTION QUOTIDIENNE D'ŒUFS / DAILY EGG PRODUCTION ( $n/m^2$ ) |                  |                  |                  |                  |                  |                                      |                  |                  |
|------|---------|--------------------------------|----|----|------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|
|      |         |                                |    |    | Moyenne / Average                                                |                  |                  | Variance         |                  |                  | Moyenne pondérée / Weighted average* |                  |                  |
|      |         | Strate / Stratum               |    |    | Strate / Stratum                                                 | Strate / Stratum | Strate / Stratum | Strate / Stratum | Strate / Stratum | Strate / Stratum | Strate / Stratum                     | Strate / Stratum | Strate / Stratum |
|      |         | 1                              | 2  | 3  | m <sub>1</sub>                                                   | m <sub>2</sub>   | m <sub>3</sub>   | v <sub>1</sub>   | v <sub>2</sub>   | v <sub>3</sub>   | w <sub>1</sub>                       | w <sub>2</sub>   | w <sub>3</sub>   |
| 1979 | P-221   | 21                             | 23 | 15 | 21.0                                                             | 144.5            | 264.8            | 548              | 21655            | 113473           | 8.9                                  | 45.6             | 68.4             |
| 1983 | P-353   | 27                             | 22 | 15 | 33.4                                                             | 81.5             | 190.8            | 1275             | 19920            | 68226            | 14.2                                 | 25.7             | 49.3             |
| 1984 | N030    | 27                             | 23 | 15 | 29.0                                                             | 149.6            | 305.0            | 1086             | 30198            | 42126            | 12.4                                 | 47.2             | 78.8             |
| 1985 | P324    | 27                             | 22 | 15 | 39.9                                                             | 233.4            | 467.5            | 2126             | 29195            | 66041            | 17.0                                 | 73.6             | 120.7            |
| 1986 | P337    | 19                             | 23 | 15 | 101.6                                                            | 493.4            | 747.3            | 11593            | 175825           | 180688           | 43.3                                 | 155.7            | 192.9            |
| 1987 | P-353   | 27                             | 23 | 15 | 55.5                                                             | 109.5            | 569.1            | 3240             | 17290            | 322857           | 23.7                                 | 34.6             | 146.9            |
| 1988 | P-369   | 25                             | 22 | 15 | 59.7                                                             | 277.6            | 432.4            | 9123             | 69142            | 155619           | 25.5                                 | 87.6             | 111.6            |
| 1989 | P-386   | 27                             | 23 | 15 | 17.4                                                             | 118.3            | 270.3            | 985              | 40432            | 78550            | 7.4                                  | 37.3             | 69.8             |
| 1990 | P-400   | 27                             | 23 | 15 | 21.7                                                             | 105.0            | 290.0            | 1701             | 29333            | 49342            | 9.3                                  | 33.1             | 74.9             |
| 1991 | P-415   | 26                             | 22 | 15 | 55.1                                                             | 135.5            | 603.0            | 12414            | 23836            | 250438           | 23.5                                 | 42.7             | 155.7            |
| 1992 | P-430   | 27                             | 23 | 15 | 16.4                                                             | 193.2            | 488.5            | 623              | 82033            | 174440           | 7.0                                  | 60.9             | 126.1            |
| 1993 | P-445   | 25                             | 23 | 15 | 46.6                                                             | 221.3            | 327.4            | 12441            | 146570           | 141518           | 19.9                                 | 69.8             | 84.5             |
| 1994 | N-209   | 27                             | 23 | 15 | 12.2                                                             | 86.4             | 218.4            | 1178             | 15577            | 102952           | 5.2                                  | 27.3             | 56.4             |
| 1996 | GE-001  | 27                             | 22 | 15 | 8.1                                                              | 35.3             | 67.6             | 166              | 3514             | 6109             | 3.5                                  | 11.1             | 17.5             |
| 1998 | N-223   | 27                             | 22 | 15 | 9.4                                                              | 29.7             | 50.3             | 299              | 2391             | 1996             | 4.0                                  | 9.4              | 13.0             |
| 2000 | MB      | 26                             | 23 | 15 | 5.0                                                              | 24.2             | 119.3            | 153              | 2087             | 82170            | 2.1                                  | 7.6              | 30.8             |
| 2002 | MB      | 27                             | 22 | 15 | 15.6                                                             | 77.0             | 186.9            | 1043             | 12266            | 75032            | 6.7                                  | 24.3             | 48.2             |
| 2003 | COR     | 27                             | 23 | 15 | 41.0                                                             | 163.3            | 126.7            | 10310            | 54890            | 50392            | 17.5                                 | 51.5             | 32.7             |
| 2004 | Teleost | 26                             | 23 | 15 | 39.2                                                             | 133.4            | 23.4             | 15356            | 36262            | 1412             | 16.7                                 | 42.1             | 6.0              |
| 2005 | Teleost | 24                             | 23 | 14 | 21.6                                                             | 72.8             | 25.0             | 1970             | 19265            | 5239             | 9.2                                  | 23.0             | 6.5              |

\* Facteurs de pondération basés sur la surface des strates / Weighting factors based on the surface strata (0.42635, 0.31548, 0.25817)

Tableau 5. (Suite).

Table 5. (Continued).

| ANNÉE /<br>YEAR | RELEVÉ /<br>SURVEY | PRODUCTION QUOTIDIENNE D'ŒUFS / DAILY EGG PRODUCTION (n/m <sup>2</sup> ) |                 |                 |                  |                   |
|-----------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|-------------------|
|                 |                    | Variance pondérée / Weighted variance                                    |                 |                 | Moyenne totale / | Variance totale / |
|                 |                    | Strate / Stratum                                                         |                 |                 | Total average    | Total variance    |
|                 |                    | vw <sub>1</sub>                                                          | vw <sub>2</sub> | vw <sub>3</sub> |                  |                   |
| 1979            | P-221              | 5                                                                        | 94              | 504             | 122.9            | 603               |
| 1983            | P-353              | 9                                                                        | 90              | 303             | 89.2             | 402               |
| 1984            | N030               | 7                                                                        | 131             | 187             | 138.3            | 325               |
| 1985            | P324               | 14                                                                       | 132             | 293             | 211.4            | 440               |
| 1986            | P337               | 111                                                                      | 761             | 803             | 391.9            | 1675              |
| 1987            | P-353              | 22                                                                       | 75              | 1435            | 205.1            | 1531              |
| 1988            | P-369              | 66                                                                       | 313             | 691             | 224.7            | 1071              |
| 1989            | P-386              | 7                                                                        | 175             | 349             | 114.5            | 531               |
| 1990            | P-400              | 11                                                                       | 127             | 219             | 117.2            | 358               |
| 1991            | P-415              | 87                                                                       | 108             | 1113            | 221.9            | 1307              |
| 1992            | P-430              | 4                                                                        | 355             | 775             | 194.1            | 1134              |
| 1993            | P-445              | 90                                                                       | 634             | 629             | 174.2            | 1354              |
| 1994            | N-209              | 8                                                                        | 67              | 457             | 88.8             | 533               |
| 1996            | GE-001             | 1                                                                        | 16              | 27              | 32.1             | 44                |
| 1998            | N-223              | 2                                                                        | 11              | 9               | 26.4             | 22                |
| 2000            | MB                 | 1                                                                        | 9               | 365             | 40.6             | 375               |
| 2002            | MB                 | 7                                                                        | 55              | 333             | 79.2             | 396               |
| 2003            | COR                | 69                                                                       | 238             | 224             | 101.7            | 531               |
| 2004            | Teleost            | 107                                                                      | 157             | 6               | 64.9             | 271               |
| 2005            | Teleost            | 15                                                                       | 83              | 25              | 38.7             | 123               |

Tableau 6. Paramètres du modèle logistique utilisé pour décrire les changements journaliers de l'indice gonado-somatique.

*Table 6. Parameters of the logistic model used to describe the daily changes in the gonadosomatic index.*

| ANNÉE /<br>YEAR | PARAMÈTRES MODÈLE LOGISTIQUE* /<br>PARAMETERS LOGISTIC MODEL* |         |                |                | Date médiane /<br>Median date | S**    |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|---------|----------------|----------------|-------------------------------|--------|
|                 | a                                                             | b       | x <sub>0</sub> | y <sub>0</sub> |                               |        |
| 1979            | 13.0575                                                       | 14.4975 | 177.8867       | 0.0284         | 166.5                         | 0.0177 |
| 1983            | 11.5863                                                       | 33.1683 | 172.4413       | 0.6522         | 177.5                         | 0.0357 |
| 1984            | 13.0000                                                       | 19.6315 | 174.0580       | 0.5018         | 176.0                         | 0.0270 |
| 1985            | 13.9005                                                       | 16.2356 | 175.2628       | 0.3617         | 176.5                         | 0.0228 |
| 1986            | 14.4193                                                       | 15.3273 | 174.1798       | 0.3934         | 172.5                         | 0.0221 |
| 1987            | 12.0224                                                       | 20.1395 | 172.4082       | 0.5056         | 172.5                         | 0.0291 |
| 1988            | 13.3372                                                       | 26.6142 | 174.2490       | 0.5521         | 172.5                         | 0.0381 |
| 1989            | 17.0650                                                       | 11.4019 | 170.7835       | 0.2361         | 174.5                         | 0.0161 |
| 1990            | 13.3555                                                       | 14.3253 | 178.2834       | 0.4319         | 170.0                         | 0.0192 |
| 1991***         | 18.1154                                                       | 12.2182 | 167.6766       | 0.5171         | 172.0                         | 0.0232 |
| 1992            | 12.6668                                                       | 19.0768 | 176.9768       | 0.5655         | 172.0                         | 0.0263 |
| 1993            | 12.8226                                                       | 17.6929 | 180.0840       | 0.6077         | 170.0                         | 0.0211 |
| 1994            | 11.6671                                                       | 23.9986 | 175.9399       | 0.6016         | 168.5                         | 0.0284 |
| 1996            | 14.4765                                                       | 21.7761 | 172.6301       | 0.4623         | 172.5                         | 0.0314 |
| 1998            | 14.0552                                                       | 22.0477 | 167.9536       | 0.5520         | 167.0                         | 0.0328 |
| 2000            | 13.0333                                                       | 19.7498 | 173.2550       | 0.3784         | 174.0                         | 0.0279 |
| 2002            | 14.3553                                                       | 16.4767 | 169.6161       | 0.4487         | 171.5                         | 0.0237 |
| 2003            | 14.4720                                                       | 23.5582 | 170.7031       | 0.4759         | 171.5                         | 0.0340 |
| 2004            | 10.5535                                                       | 29.0933 | 175.5954       | 0.5096         | 169.5                         | 0.0345 |
| 2005            | 16.0325                                                       | 26.6581 | 173.7021       | 0.4628         | 170.0                         | 0.0373 |

$$* \quad y = y_0 + \frac{a}{\left[ 1 + \left( \frac{x}{x_0} \right)^b \right]}$$

\*\* Proportion journalière de la production d'œufs associée à la date médiane des relevés / Daily proportion of the egg production associated with median dates of the surveys

\*\*\* Une correction a été apportée pour forcer la présence d'un plateau aux valeurs les plus élevées de l'indice gonado-somatique / A correction was applied to force the presence of a plateau for the highest gonadosomatic index values

Tableau 7. Caractéristiques des saisons de ponte selon le modèle décrivant la proportion quotidienne de la production d'œufs.

*Table 7. Characteristics of the spawning seasons according to the model describing the daily proportion of the egg production.*

| ANNÉE /<br>YEAR    | JOUR DE L'ANNÉE / DAY OF THE YEAR |               |                 |                                               |
|--------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------------------|
|                    | $f(x_1)=2.5\%$                    | $f(x_i)$ Max. | $f(x_2)=97.5\%$ | Durée Ponte (D)* /<br>Spawning Duration (D) * |
| 1979               | 138                               | 176           | 229             | 91                                            |
| 1983               | 154                               | 172           | 192             | 38                                            |
| 1984               | 144                               | 173           | 209             | 65                                            |
| 1985               | 140                               | 174           | 219             | 79                                            |
| 1986               | 137                               | 173           | 221             | 84                                            |
| 1987               | 163                               | 172           | 206             | 43                                            |
| 1988               | 152                               | 174           | 200             | 48                                            |
| 1989               | 155                               | 168           | 235             | 80                                            |
| 1990               | 165                               | 177           | 230             | 65                                            |
| 1991               | 153                               | 166           | 226             | 73                                            |
| 1992               | 146                               | 176           | 214             | 68                                            |
| 1993               | 146                               | 179           | 221             | 75                                            |
| 1994               | 168                               | 175           | 205             | 37                                            |
| 1996               | 164                               | 172           | 204             | 40                                            |
| 1998               | 159                               | 167           | 198             | 39                                            |
| 2000               | 163                               | 172           | 208             | 45                                            |
| 2002               | 158                               | 168           | 211             | 53                                            |
| 2003               | 163                               | 170           | 199             | 36                                            |
| 2004               | 169                               | 175           | 199             | 30                                            |
| 2005               | 166                               | 173           | 199             | 33                                            |
| Min.               | 137                               | 166           | 192             | 30                                            |
| Moyenne / Ave rage | 155                               | 173           | 211             | 56                                            |
| Max.               | 169                               | 179           | 235             | 91                                            |

\* Durée de la ponte (D) = Spawning duration (D) =  $x_i(97.5\%) - x_i(2.5\%)$

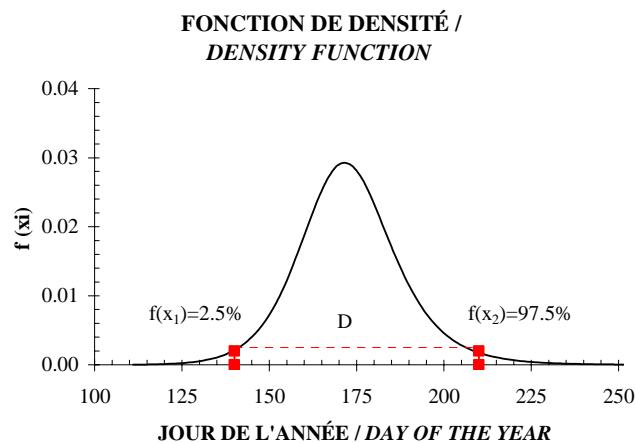


Tableau 8. Paramètres utilisés dans le calcul de la production totale ou annuelle d'oeufs pour chacun des relevés réalisés entre 1979 et 2005 dans le sud du golfe du Saint-Laurent.

*Table 8. Parameters used in the calculation of the total or annual egg production for each of the surveys conducted between 1979 and 2005 in the southern Gulf of St. Lawrence.*

| ANNÉE /<br>YEAR | RELEVÉ /<br>SURVEY* | NOMBRE DE /<br>NUMBER OF STATIONS |    |    | PRODUCTION TOTALE D'ŒUFS / TOTAL EGG PRODUCTION |          |                    |                    |       |
|-----------------|---------------------|-----------------------------------|----|----|-------------------------------------------------|----------|--------------------|--------------------|-------|
|                 |                     | Strate / Stratum                  |    |    | INTERVALLE CONFIAНCE /<br>CONFIDENCE INTERVAL   |          |                    |                    |       |
|                 |                     | 1                                 | 2  | 3  | Œufs / Eggs                                     | Variance | L. Inf. / Lower L. | L. Sup. / Upper L. | CV    |
| 1979            | P-221               | 21                                | 23 | 15 | 8.54E+12                                        | 2.91E+24 | 5.19E+12           | 1.19E+13           | 19.98 |
| 1983            | P-353               | 27                                | 22 | 15 | 6.19E+12                                        | 1.94E+24 | 3.47E+12           | 8.92E+12           | 22.47 |
| 1984            | AN-030              | 27                                | 23 | 15 | 9.61E+12                                        | 1.57E+24 | 7.15E+12           | 1.21E+13           | 13.04 |
| 1985            | P-324               | 27                                | 22 | 15 | 1.47E+13                                        | 2.12E+24 | 1.18E+13           | 1.75E+13           | 9.92  |
| 1986            | P-337               | 19                                | 23 | 15 | 2.72E+13                                        | 8.08E+24 | 2.16E+13           | 3.28E+13           | 10.44 |
| 1987            | P-353               | 27                                | 23 | 15 | 1.42E+13                                        | 7.39E+24 | 8.92E+12           | 1.96E+13           | 19.07 |
| 1988            | P-369               | 25                                | 22 | 15 | 1.56E+13                                        | 5.16E+24 | 1.11E+13           | 2.01E+13           | 14.56 |
| 1989            | P-386               | 27                                | 23 | 15 | 7.96E+12                                        | 2.56E+24 | 4.82E+12           | 1.11E+13           | 20.11 |
| 1990            | P-400               | 27                                | 23 | 15 | 8.14E+12                                        | 1.72E+24 | 5.57E+12           | 1.07E+13           | 16.13 |
| 1991            | P-415               | 26                                | 22 | 15 | 1.54E+13                                        | 6.31E+24 | 1.05E+13           | 2.03E+13           | 16.29 |
| 1992            | P-430               | 27                                | 23 | 15 | 1.35E+13                                        | 5.47E+24 | 8.89E+12           | 1.81E+13           | 17.35 |
| 1993            | P-445               | 25                                | 23 | 15 | 1.21E+13                                        | 6.53E+24 | 7.09E+12           | 1.71E+13           | 21.12 |
| 1994            | IML-9424 (AN)       | 27                                | 23 | 15 | 6.17E+12                                        | 2.57E+24 | 3.03E+12           | 9.31E+12           | 25.99 |
| 1996            | IML-9623 (GE)       | 27                                | 22 | 15 | 2.23E+12                                        | 2.13E+23 | 1.32E+12           | 3.13E+12           | 20.73 |
| 1998            | IML-9823 (AN)       | 27                                | 22 | 15 | 1.83E+12                                        | 1.05E+23 | 1.20E+12           | 2.47E+12           | 17.67 |
| 2000            | IML-0024 (MB)       | 26                                | 23 | 15 | 2.82E+12                                        | 1.81E+24 | 1.81E+11           | 5.45E+12           | 47.75 |
| 2002            | IML-0231 (MB)       | 27                                | 22 | 15 | 5.50E+12                                        | 1.91E+24 | 2.79E+12           | 8.21E+12           | 25.12 |
| 2003            | IML-0333 (COR)      | 27                                | 23 | 15 | 7.06E+12                                        | 2.56E+24 | 3.93E+12           | 1.02E+13           | 22.66 |
| 2004            | IML-0421 (TEL)      | 26                                | 23 | 15 | 4.50E+12                                        | 1.30E+24 | 2.27E+12           | 6.74E+12           | 25.36 |
| 2005            | IML-0535 (TEL)      | 24                                | 23 | 14 | 2.68E+12                                        | 5.94E+23 | 1.17E+12           | 4.20E+12           | 28.72 |

\* P=E.E. Prince; AN=Alfred Needler; GE=Grande-Entrée; MB=Martha L. Black; COR=Coriolis; TEL=Teleost

Tableau 9. Paramètres biologiques utilisés dans le calcul de la biomasse reproductrice du maquereau bleu.

*Table 9. Biological parameters used in the calculation of the Atlantic mackerel spawning biomass.*

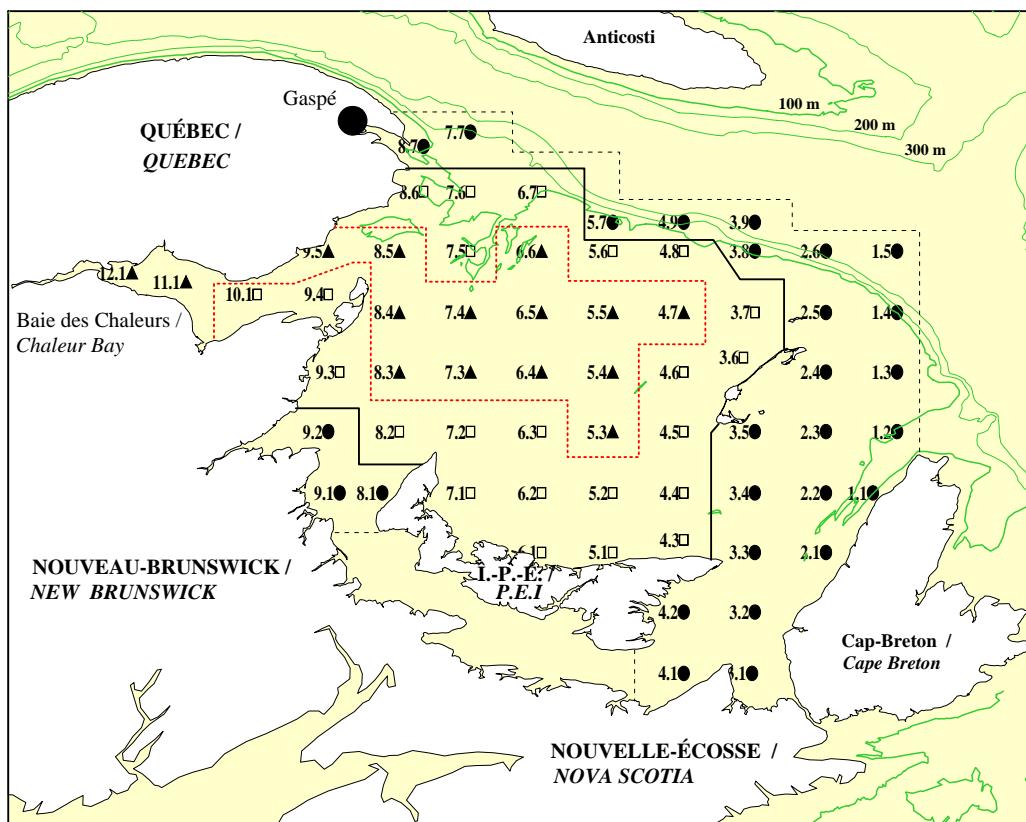
| ANNÉE /<br>YEAR | PROPORTION       |          | POIDS / WEIGHT (g) |          | FÉCONDITÉ / FECUNDITY |          |
|-----------------|------------------|----------|--------------------|----------|-----------------------|----------|
|                 | Femelle / Female | Variance | Moyenne / Average  | Variance | Moyenne / Average     | Variance |
| 1979            | 0.5171           | 0.0004   | 559.29             | 3339.08  | 634155                | 2.82E+10 |
| 1983            | 0.5183           | 0.0005   | 473.64             | 22419.08 | 462421                | 1.19E+10 |
| 1984            | 0.5124           | 0.0011   | 523.74             | 28453.89 | 501014                | 4.76E+10 |
| 1985            | 0.5115           | 0.0009   | 526.16             | 47179.10 | 544311                | 4.90E+10 |
| 1986            | 0.5120           | 0.0006   | 433.20             | 13851.35 | 593853                | 6.14E+10 |
| 1987            | 0.5150           | 0.0007   | 458.06             | 9992.33  | 499572                | 3.17E+10 |
| 1988            | 0.5193           | 0.0005   | 561.04             | 10752.84 | 598637                | 2.29E+10 |
| 1989            | 0.5155           | 0.0010   | 560.42             | 13097.17 | 703542                | 2.81E+10 |
| 1990            | 0.5108           | 0.0007   | 487.73             | 26436.64 | 553083                | 3.34E+10 |
| 1991            | 0.5207           | 0.0008   | 456.79             | 17466.52 | 462272                | 2.53E+10 |
| 1992            | 0.5072           | 0.0004   | 404.00             | 21204.04 | 499101                | 2.39E+10 |
| 1993            | 0.5096           | 0.0005   | 480.68             | 13494.64 | 580252                | 3.09E+10 |
| 1994            | 0.5013           | 0.0008   | 514.06             | 11013.51 | 469731                | 2.83E+10 |
| 1996            | 0.5203           | 0.0005   | 527.98             | 24221.41 | 582107                | 2.51E+10 |
| 1998            | 0.5077           | 0.0008   | 471.30             | 21565.32 | 489902                | 1.08E+10 |
| 2000            | 0.5185           | 0.0012   | 466.06             | 20429.51 | 561074                | 2.18E+10 |
| 2002            | 0.5053           | 0.0009   | 380.47             | 14274.92 | 450159                | 1.43E+10 |
| 2003            | 0.5179           | 0.0007   | 423.12             | 7274.52  | 553256                | 1.60E+10 |
| 2004            | 0.5176           | 0.0009   | 352.70             | 3524.03  | 546061                | 1.63E+10 |
| 2005            | 0.5089           | 0.0012   | 354.31             | 10519.09 | 569694                | 1.43E+05 |

Tableau 10. Biomasse reproductrice (t) du maquereau bleu calculée selon deux approches différentes (MPTO : Méthode de la Production Totale d'Oeufs; MRJF : Méthode de la Réduction Journalière de la Fécondité) /

*Table 10. Spawning biomass (t) of the Atlantic mackerel according to two different approaches (TEPM: Total Egg Production Method; DFRM: Daily Fecundity Reduction Method).*

| ANNÉE /<br>YEAR | RELEVÉ /<br>SURVEY* | MÉTHODE DE LA PRODUCTION TOTALE D'ŒUFS (MPTO) /<br>TOTAL EGG PRODUCTION METHOD (TEPM) |                                               |                    | MÉTHODE DE LA RÉDUCTION JOURNALIÈRE DE LA FÉCONDITÉ (MRJF) /<br>DAILY FECUNDITY REDUCTION METHOD (DFRM) |                                               |                    |
|-----------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------|
|                 |                     | BIOMASSE<br>REPRODUCTRICE (t) /<br>SPAWNING BIOMASS (t)                               | INTERVALLE CONFIANCE /<br>CONFIDENCE INTERVAL |                    | BIOMASSE<br>REPRODUCTRICE (t) /<br>SPAWNING BIOMASS (t)                                                 | INTERVALLE CONFIANCE /<br>CONFIDENCE INTERVAL |                    |
|                 |                     |                                                                                       | L. Inf. / Lower L.                            | L. Sup. / Upper L. |                                                                                                         | L. Inf. / Lower L.                            | L. Sup. / Upper L. |
| 1979            | P-221               | 820554                                                                                | 670391                                        | 970718             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1983            | P-353               | 342591                                                                                | 260329                                        | 424853             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1984            | AN-030              | 726183                                                                                | 516577                                        | 935790             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1985            | P-324               | 1217178                                                                               | 848625                                        | 1585732            |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1986            | P-337               | 1754052                                                                               | 1293813                                       | 2214290            |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1987            | P-353               | 872703                                                                                | 662915                                        | 1082490            |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1988            | P-369               | 739208                                                                                | 603293                                        | 875123             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1989            | P-386               | 757877                                                                                | 607657                                        | 908098             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1990            | P-400               | 725415                                                                                | 536492                                        | 914337             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1991            | P-415               | 1284928                                                                               | 969028                                        | 1600829            |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1992            | P-430               | 796459                                                                                | 581190                                        | 1011727            |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1993            | P-445               | 935545                                                                                | 726633                                        | 1144456            |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1994            | IML-9424 (AN)       | 467261                                                                                | 350826                                        | 583696             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 1996            | IML-9623 (GE)       | 128149                                                                                | 99446                                         | 156852             | 166 903                                                                                                 | 43384                                         | 290423             |
| 1998            | IML-9823 (AN)       | 103242                                                                                | 80323                                         | 126161             | 66 768                                                                                                  | 18387                                         | 115148             |
| 2000            | IML-0024 (MB)       | 165017                                                                                | 112662                                        | 217373             | 207 302                                                                                                 | 0                                             | 441429             |
| 2002            | IML-0231 (MB)       | 379070                                                                                | 281852                                        | 476288             | 359330                                                                                                  | 64642                                         | 654017             |
| 2003            | IML-0333 (COR)      | 314752                                                                                | 254150                                        | 375355             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 2004            | IML-0421 (TEL)      | 162714                                                                                | 129616                                        | 195812             |                                                                                                         |                                               |                    |
| 2005            | IML-0535 (TEL)      | 86487                                                                                 | 67790                                         | 105183             |                                                                                                         |                                               |                    |

\* P=E.E. Prince; AN=Alfred Needler; GE=Grande-Entrée; MB=Martha L. Black; COR=Coriolis; TEL=Teleost



#### LÉGENDE / LEGEND:

- Strate / Stratum 1
- Strate / Stratum 2
- ▲ Strate / Stratum 3

Figure 1. Carte des stations et des strates associées au relevé d'évaluation de l'abondance de la biomasse reproductrice du maquereau bleu dans le sud du golfe du Saint-Laurent (les isobathes de 100, 200 et 300 m sont indiquées) / Map of stations and strata associated to the Atlantic mackerel spawning stock biomass abundance assessment survey in the southern Gulf of St. Lawrence (100, 200 and 300 m isobaths are indicated).

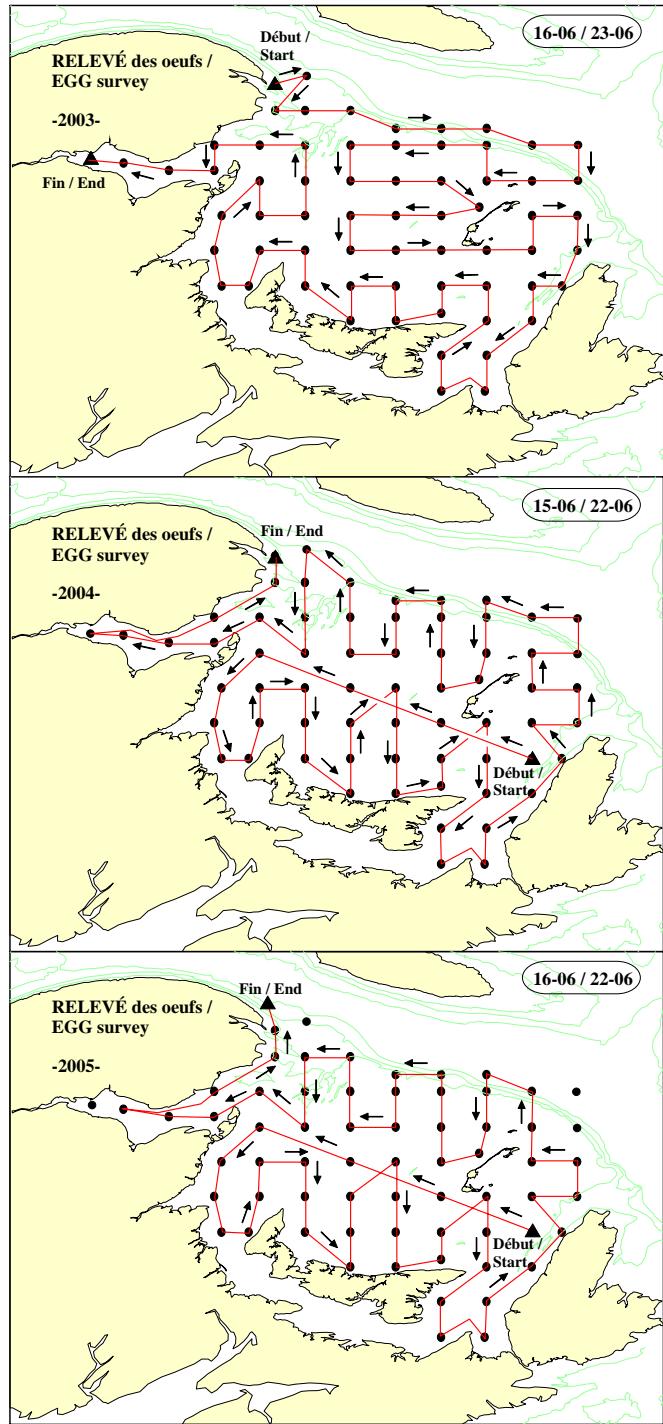
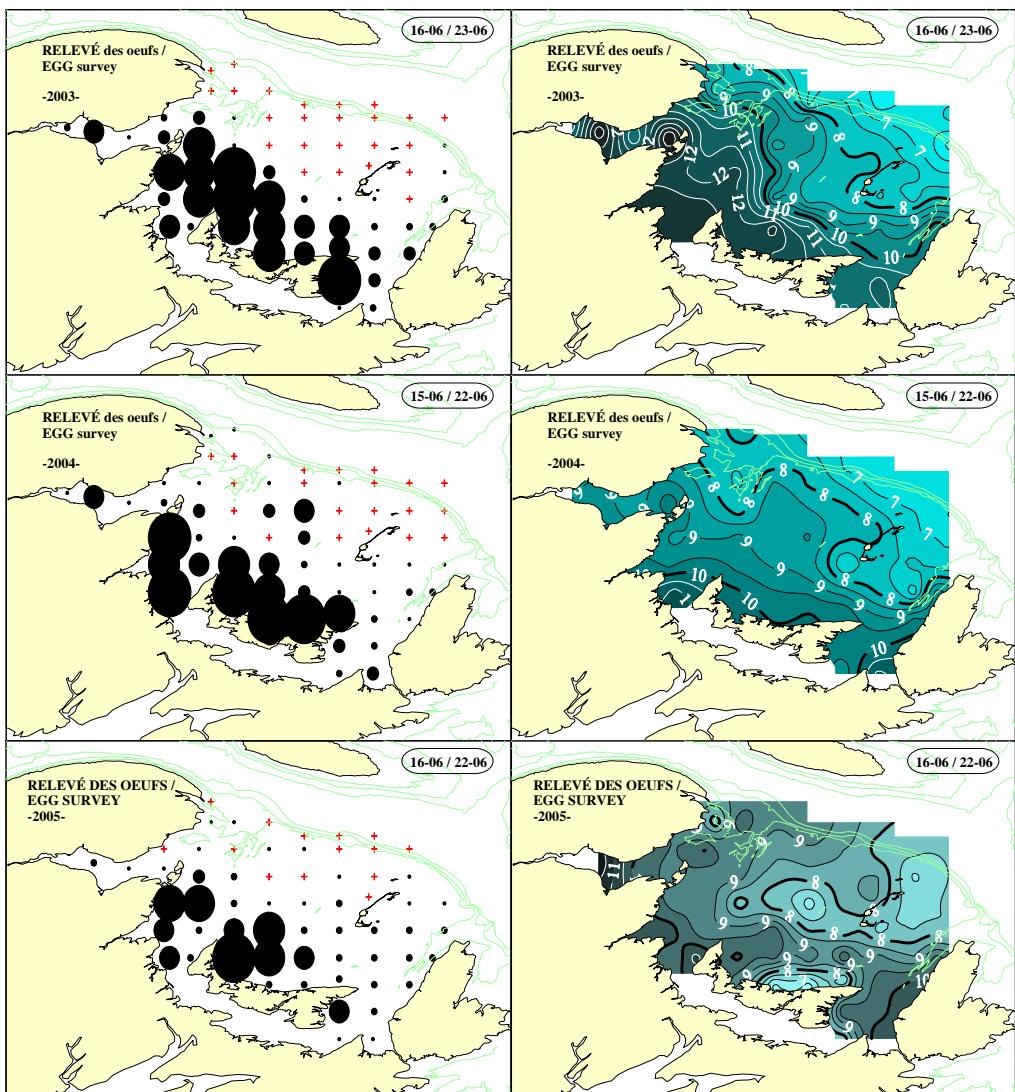


Figure 2. Tracé du plan d'échantillonnage des relevés d'abondance réalisés en 2003, 2004 et 2005 dans le sud du golfe du Saint-Laurent / Pattern of sampling for the assessment surveys conducted in 2003, 2004 and 2005 in the southern Gulf of St. Lawrence.



**LÉGENDE / LEGEND:**

+ 0 • 1-10 ● 10-100 ● 100-200 ● 200-500 ● 500-1000 ● >1000 n/m<sup>2</sup>



Figure 3. Distribution et abondance des œufs de maquereau bleu (n/m<sup>2</sup>) et température ( $^{\circ}\text{C}$ ) de l'eau (moyenne 0-10 m) pour les relevés réalisés entre 2003 et 2005 dans le sud du golfe du Saint-Laurent / *Atlantic mackerel egg distribution and abundance (n/m<sup>2</sup>) and water temperature ( $^{\circ}\text{C}$ ) (mean 0-10 m) for the surveys conducted from 2003 to 2005 in the southern Gulf of St. Lawrence.*

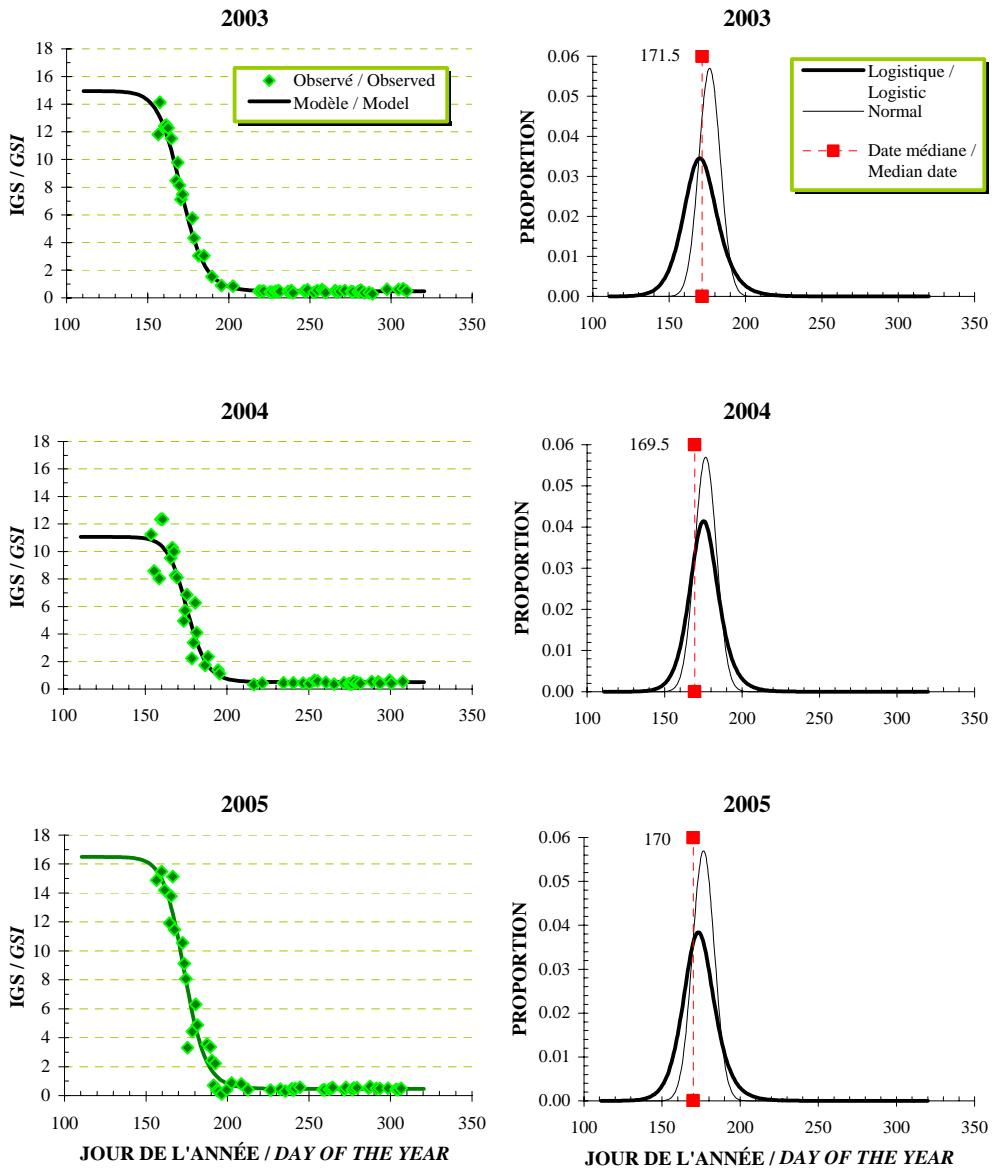


Figure 4. Indice gonado-somatique (IGS) (valeurs observées et prédictes) et courbes de densité décrivant la proportion quotidienne de production d'œufs entre 2003 et 2005 (les dates médianes des relevés sont présentées). La courbe normale théorique qui était traditionnellement utilisée est maintenant remplacée par une courbe construite à partir des paramètres d'un modèle logistique décrivant le déclin des moyennes journalières de l'IGS au cours de la saison de ponte / *Gonadosomatic index (GSI) (observed and expected values) and density curves describing the daily proportion of egg production between 2003 and 2005 (median dates of the survey are presented). The normal theoretical curve traditionally used has now been replaced by a curve derived from the parameters of a logistic model describing the reduction in mean daily GSI values during the spawning season.*

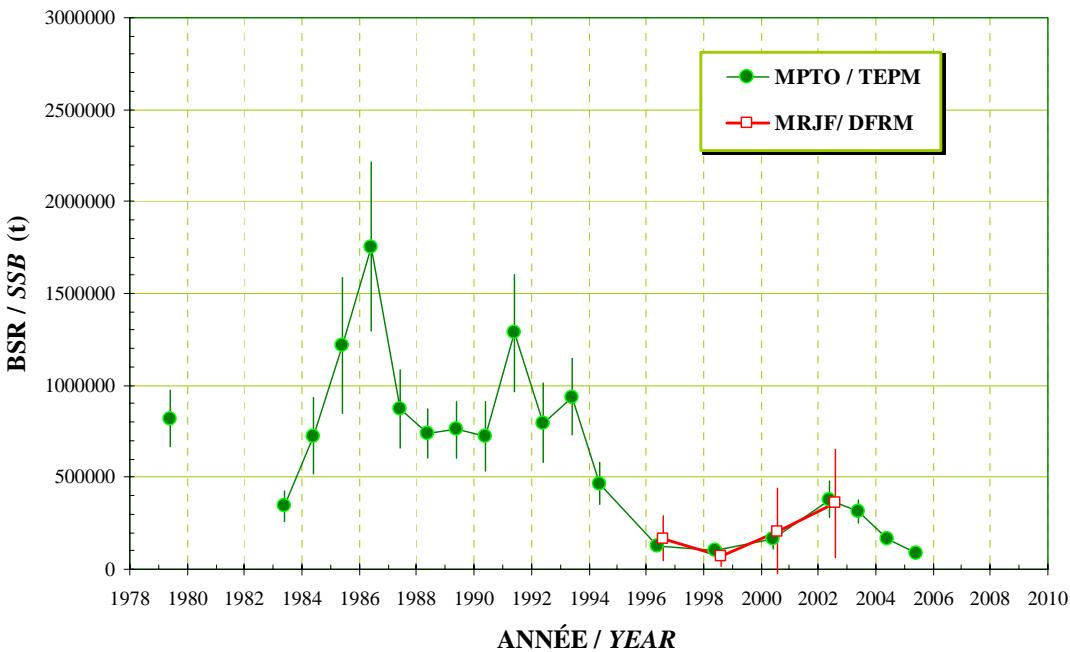
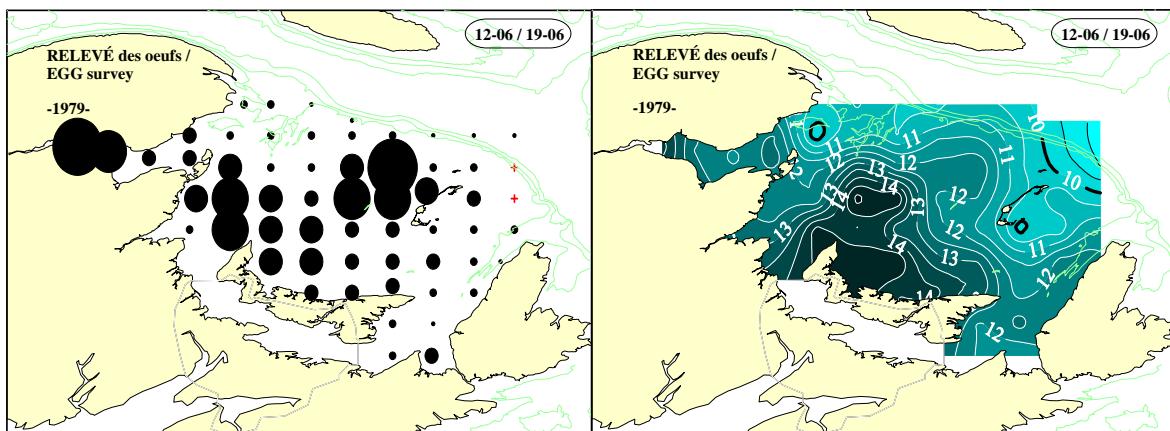


Figure 5. Biomasse du stock reproducteur (BSR) (t) de maquereau bleu calculée à partir des données du relevé des œufs dans le sud du golfe du Saint-Laurent et selon deux approches différentes (MPTO : Méthode de la Production Totale d’Oeufs; MRJF : Méthode de la Réduction Journalière de la Fécondité) / *Spawning stock biomass (SSB) (t) of the Atlantic mackerel calculated from the data of the egg survey conducted in the southern Gulf of St. Lawrence and according to two different approaches (TEPM: Total Egg Production Method; DFRM: Daily Fecundity Reduction Method).*



**LÉGENDE / LEGEND:**

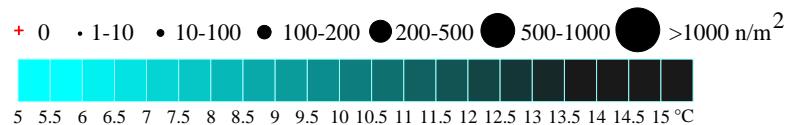


Figure 6. Distribution et abondance des œufs de maquereau bleu ( $n/m^2$ ) et température de l'eau ( $^{\circ}C$ ) pour le relevé réalisé dans le sud du golfe du Saint-Laurent en 1979 / Atlantic mackerel egg distribution and abundance ( $n/m^2$ ) and water temperature ( $^{\circ}C$ ) for the survey conducted in the southern Gulf of St. Lawrence in 1979.

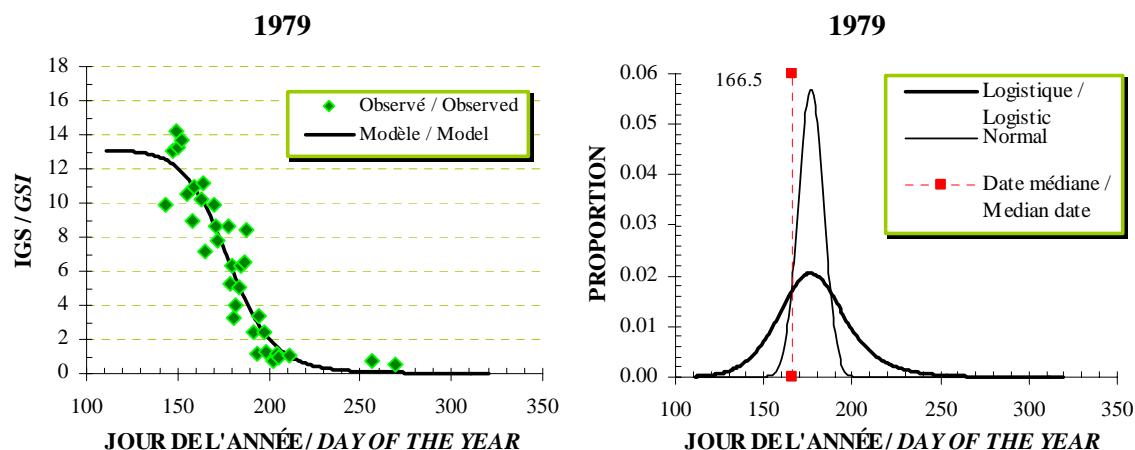
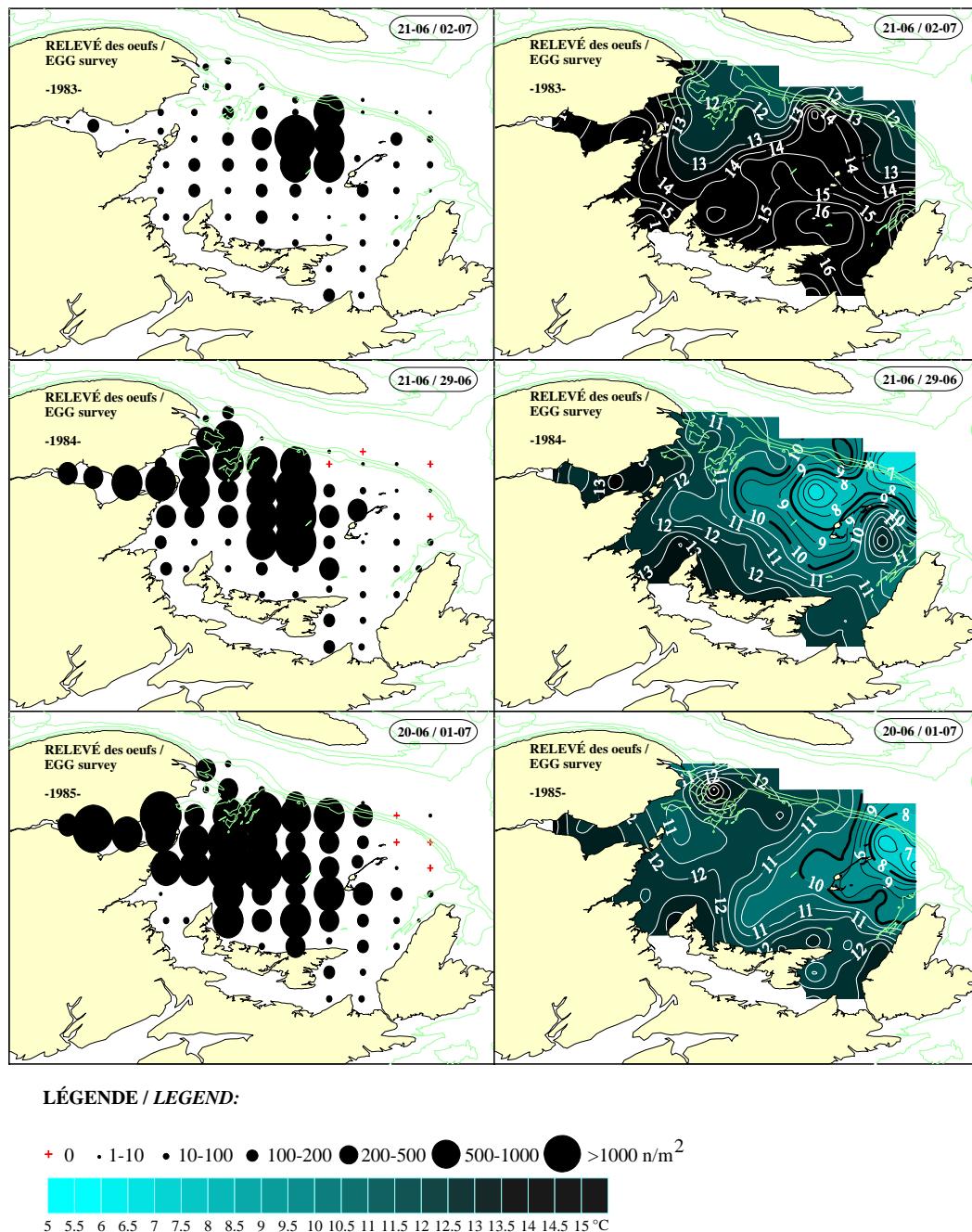


Figure 7. Indice gonado-somatique (IGS) (valeurs observées et prédictes) et courbes de densité décrivant la proportion quotidienne de production d'œufs en 1979 / Gonadosomatic index (GSI) (observed and expected values) and density curves describing the daily proportion of egg production in 1979.

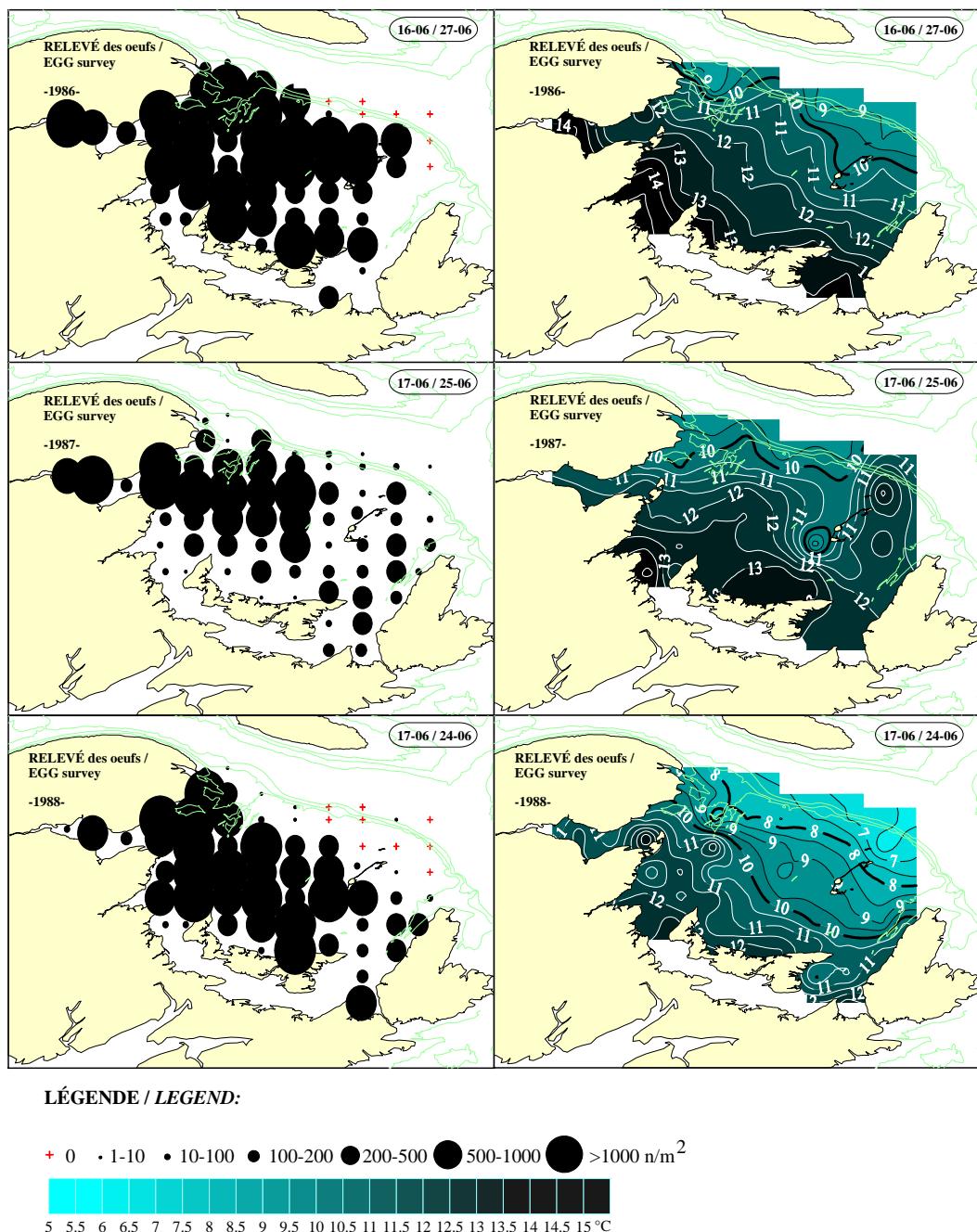
Annexe 1. Distribution et abondance des œufs de maquereau bleu ( $n/m^2$ ) et température moyenne de l'eau ( $^{\circ}C$ ) (0-10 m) pour les relevés réalisés dans le sud du golfe du Saint-Laurent entre 1983 et 2002 /

Appendix 1. *Atlantic mackerel egg distribution and abundance ( $n/m^2$ ) and mean water temperature ( $^{\circ}C$ ) (0-10 m) for the surveys conducted in the southern Gulf of St. Lawrence between 1983 and 2002.*

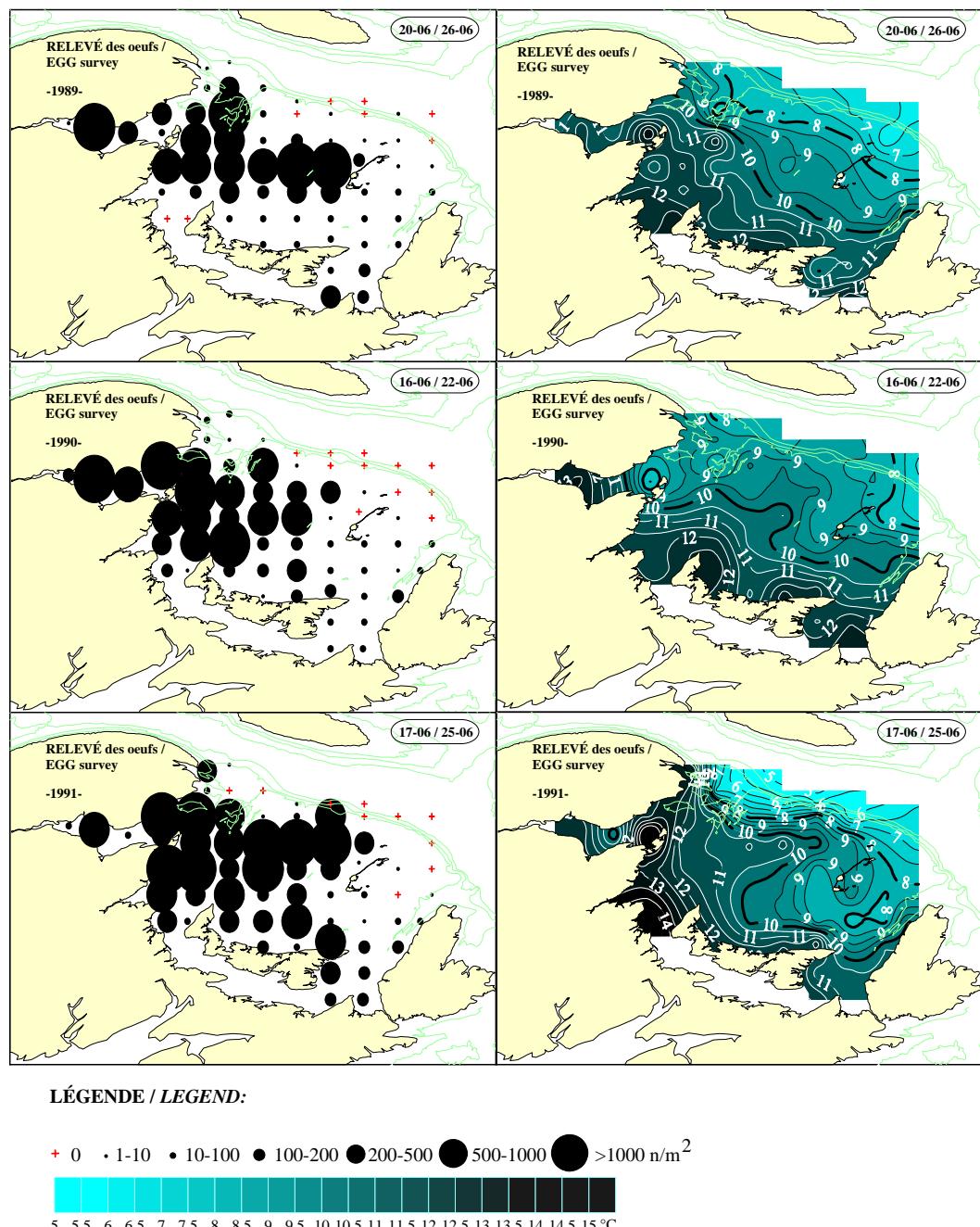


Annexe 1. (Suite).

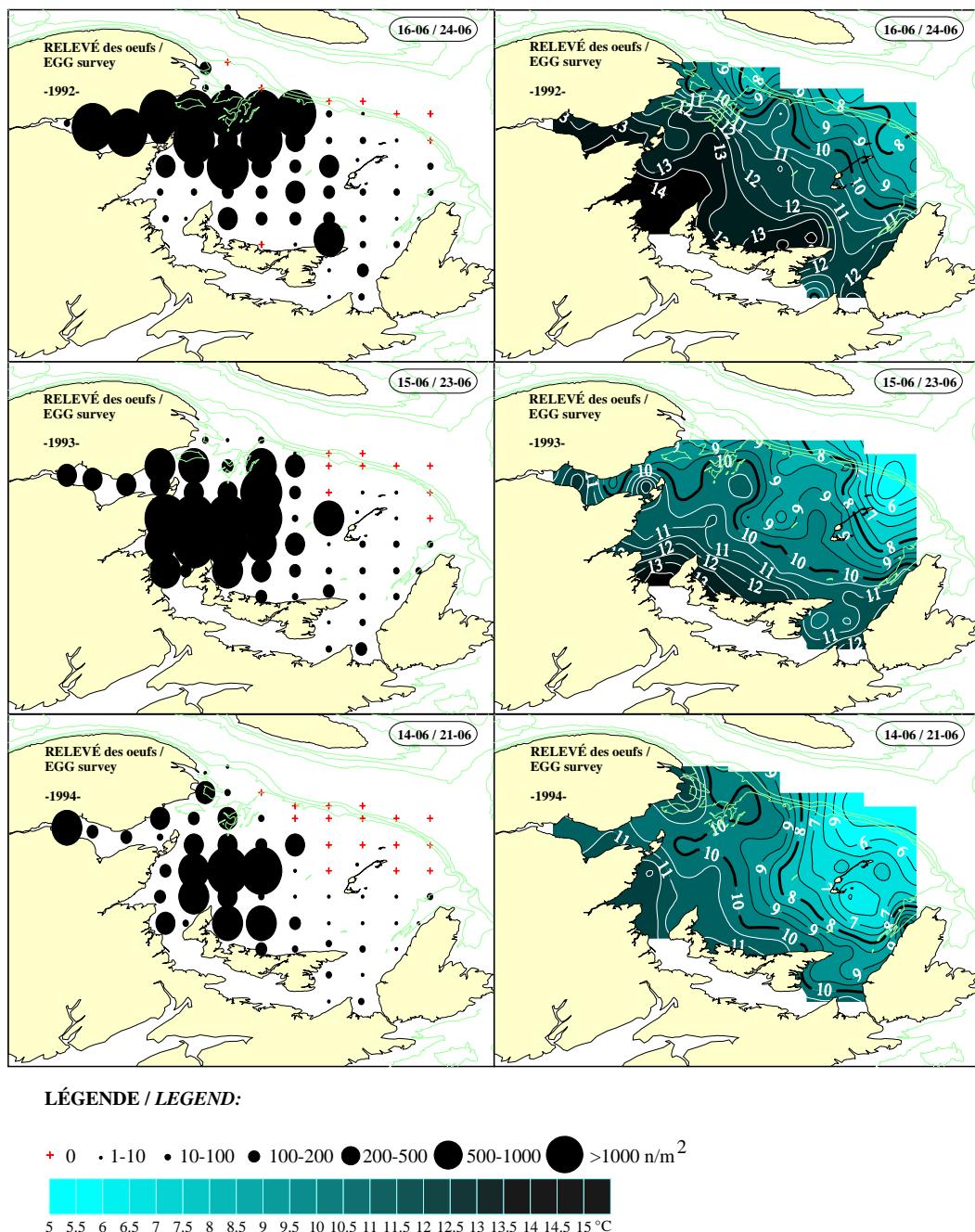
Appendix 1. (Continued).



Annexe 1. (Suite).  
 Appendix 1. (Continued).

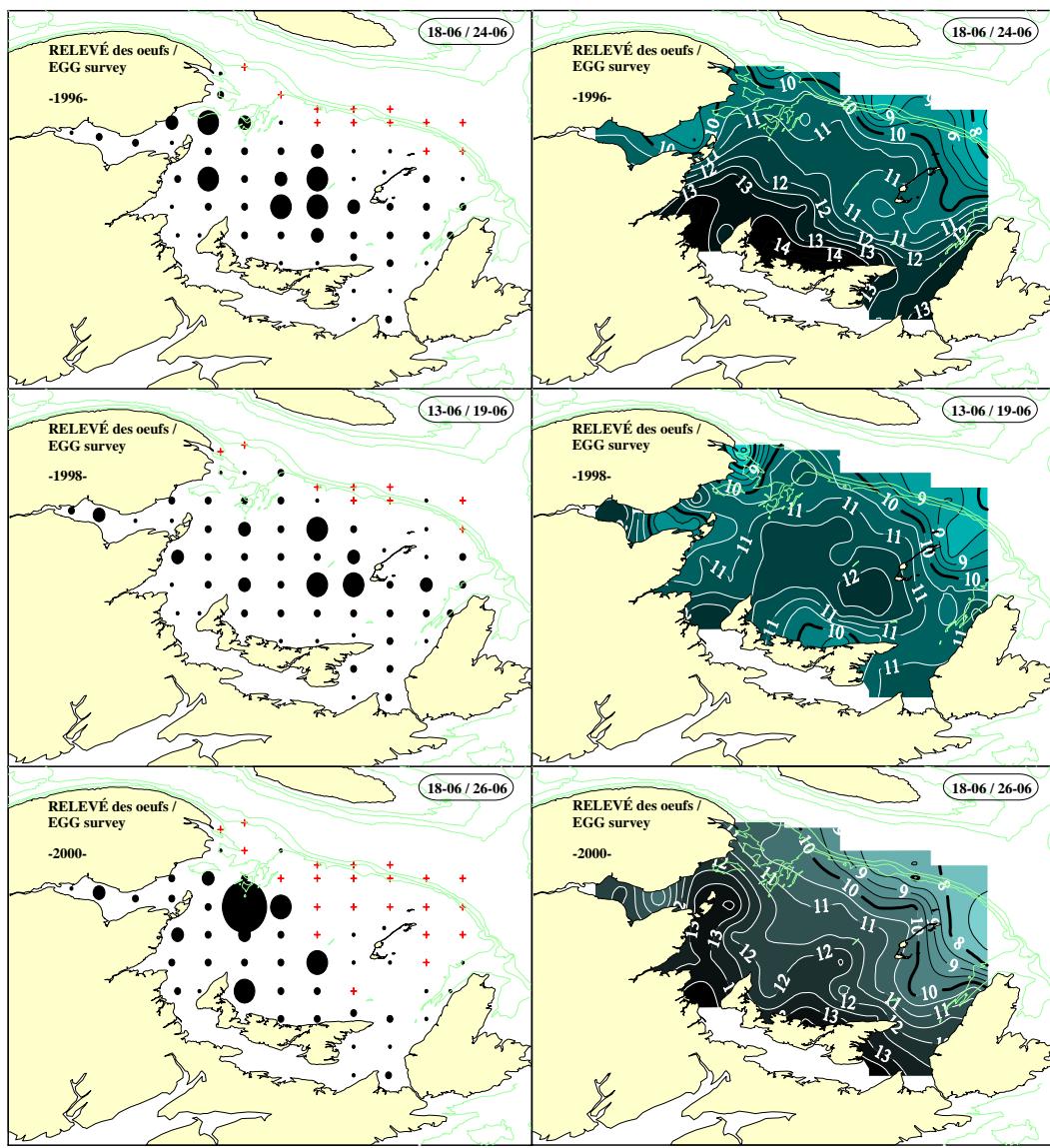


Annexe 1. (Suite).  
 Appendix 1. (Continued).

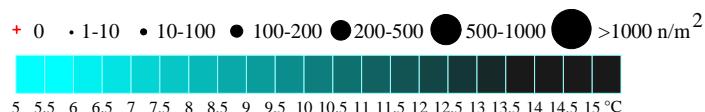


Annexe 1. (Suite).

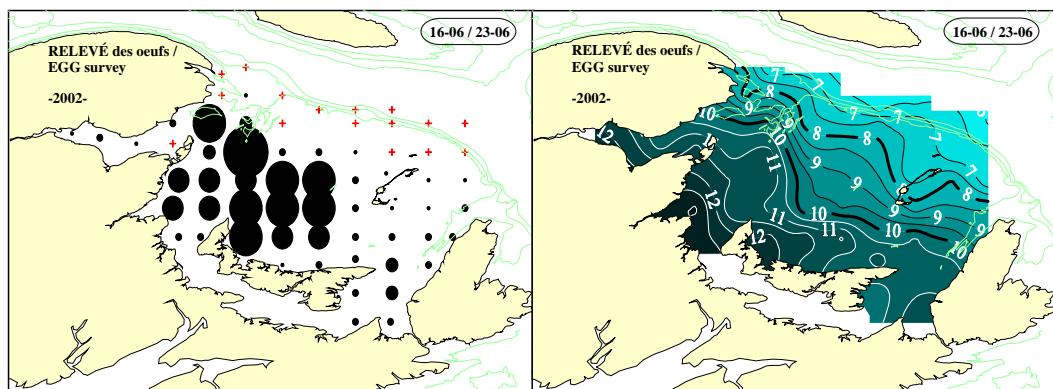
Appendix 1. (Continued).



LÉGENDE / LEGEND:



Annexe 1. (Suite).  
Appendix 1. (Continued).



LÉGENDE / LEGEND:

